

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 91 (1973)
Heft: 219

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 219 - 2567

Bern, Mittwoch 19. September 1973
Berne, mercredi 19. septembre 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35,-, halbjährlich Fr. 21,-, Ausland Fr. 45,- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Redaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 219 - 19. 9. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Personen- und Warentransport AG in Liquidation, mit Sitz in Wil.
Marchi di fabbrica e di commercio 265752 - 265791.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die von Abbruchverbot und Ausführungssperre ausgenommenen Gemeinden.

Ordinanza (2) concernente un sopradazio su formaggi semiduri.

DCF concernente l'utilizzazione dei cereali panificabili indigeni germogliati del raccolto 1973.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkursöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaftsdarlehner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschaftsdarlehners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschaftsdarlehner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaftsdarlehner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschaftsdarlehners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschaftsdarlehners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschaftsdarlehners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich

Gemeinschuldner: Lüscher Urs Ferdinand, geboren 1939, von Moosleer AG, Bauführer, wohnhaft gewesen in Horgen, jetzt wohnhaft Rathausplatz 3, 8853 Lachen.

Datum der Konkurseröffnung: 15. September 1972.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 24. September 1973, 14.30 Uhr, im Büro des Konkursamtes Horgen, Schinzenhof in Horgen. Eingabefrist: bis 19. Oktober 1973.

8810 Horgen, den 19. September 1973

Konkursamt Horgen

Kt. Bern

Gemeinschuldnerin: Firma Baumann AG, Buchdruckerei und Verlag, Engelhaldenstrasse 20, 3012 Bern.

Datum der Eröffnung: 4. September 1973.

Eingabefrist: 18. Oktober 1973.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 28. September 1973, um 15 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neuenasse 20, in Bern.

Verwertung der Aktiven: Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig wird und die Mehrheit der Gläubiger bis zum 28. September 1973, 12 Uhr, nicht schriftlich Einspruch erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Aktiven einzeln oder gesamthaft durch Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung sofort zu verwerten.

Die Gläubiger werden eingeladen, innert der gleichen Frist beim Konkursamt Bern schriftliche Kaufofferten einzureichen. Ebenso sind innert der gleichen Frist allfällige Eigentumsansprüche schriftlich geltend zu machen.

3000 Bern, den 13. September 1973

Konkursamt Bern

Kt. Bern

Gemeinschuldner: Fischer-Schneeberger Hans, Bäckerei; Domizil: Ländtestrasse 35, 2500 Biel; Bäckerei: Hauptstrasse 56, 3252 Worben.

Datum der Konkurseröffnung (Art. 171 SchKG): 4. September 1973. Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 9. Oktober 1973.

Von denjenigen Gläubigern, welche nicht bis zum 25. September 1973, 12 Uhr, beim Konkursamt Biel schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

2500 Biel, den 12. September 1973

Konkursamt Biel:

Guenin

Kt. Basel-Stadt

Gemeinschuldnerin: Beck & Co., Kommanditgesellschaft, Betrieb eines Reinigungsinstitutes für Glas- und Gebäudereinigung usw., Lindenhofstrasse 7 (früher Frobenstrasse 15), in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 30. August 1973.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 3. Oktober 1973, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis und mit 19. Oktober 1973.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 3. Oktober 1973, mittags 11 Uhr, nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4001 Basel, den 19. September 1973

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. de Vaud

Faillite: Kart Madeleine, «A la Santé d'Or», Maupas 16, à Lausanne.

Date du prononcé: 8 août 1973, confirmé le 23 août 1973.

Délai pour les productions: 9 octobre 1973.

Faillite sommaire, art. 231 LP. (sans immeubles).

1000 Lausanne, le 17 septembre 1973

Office des faillites

du district de Lausanne

Kt. de Genève

Faillite: Scobois SA, commerce de bois de toutes espèces et de leurs dérivés, ayant son siège 60, rue du Rhône, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 mai 1973.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 17 septembre 1973.

Délai pour les productions: 9 octobre 1973.

1200 Genève, le 19 septembre 1973

Office des faillites de Genève

Le préposé: P. Mermoud

Kt. de Genève

Failli: Beuchat Roger, 1933 BE, exploitant le «Laboratoire Peae», Atelier de réparations, fabrication et vente de matériel électronique, notamment de calculatrices; représentation et surveillance de dispositifs d'alarme automatique, domicilié 6, chemin de Chaumont à Confignon (app.) 6, rue des Pions, à Genève (dp).

Date de l'ouverture de la faillite: 11 mai 1973.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 17 septembre 1973.

Délai pour les productions: 9 octobre 1973.

Les créanciers ayant produit lors du sursis sont tenus de le faire à nouveau.

1200 Genève, le 19 septembre 1973

Office des faillites de Genève

Le préposé: P. Mermoud

(1626)

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Bern

Gemeinschuldner: Biedermann Bruno, früher Restaurant Rössli, Biel-Bözingen, nun in 2563 Ipsach, Hauptstrasse 533.

Datum der Eröffnung: 23. August 1973.

Datum der Konkurseinstellung mangels Aktiven: 11. September 1973.

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis und mit dem 29. September 1973 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse wird vorbehalten.

2560 Nidau, den 13. September 1973

Konkursamt Nidau:

i. V. M. Bächler

Kt. Ticino

Faillito: Gentile Eduardo, autotrasporti, già in Cadenazzo, ora di ignota dimora.

Data del decreto di apertura: 22 agosto 1973.

Data del decreto di sospensione: 14 settembre 1973.

La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 1500.- a garanzia delle spese.

L'ufficio si riserva la facoltà di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente.

6500 Bellinzona, il 14 settembre 1973

Ufficio d'esecuzione

e dei fallimenti, Bellinzona

Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. de Genève

L'état de collocation de la faillite indiquée ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillie: Mérat & Casagrande S.n.c., entreprise de maçonnerie et béton armé et de gypserie-peinture, ayant son siège 5, avenue de Vaudagne à Meyrin, Genève.

L'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé.

Les demandes de cession pour contester l'état des revendications doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

1200 Genève, le 19 septembre 1973

Office des faillites de Genève

Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) - (LP 268)

Kt. Bern

Schluss der konkursamtlichen Nachlassliquidation

Ausgeschlagene Verlassenschaft über Keller Gilbert Roger, gew. Ensembleblier, Murtenstrasse 46, Biel.

Datum des Schlusses: 13. September 1973.

2500 Biel, den 17. September 1973

Konkursamt Biel:

Guenin

Kt. Baselland

Das Konkursverfahren über die Firma Fertighaus- und Chaletbau AG, Generalunternehmung, Münchenstein, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 30. August 1973 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, den 17. September 1973

Konkursamt Arlesheim

Kt. de Neuchâtel

La liquidation par voie de faillite de la succession répudiée de Badoud Claude-Maurice, quand vivait, commerçant, domicilié à Cernier, Rue Frédéric Soguel 12, décédé à Pully le 18 juin 1972, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district du Val-de-Ruz, à Cernier, rendue le 13 septembre 1973.

2053 Cernier, le 19 septembre 1973

Office des faillites

Le préposé: A. Huguenin

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Ct. de Vaud

(1471)

Vente d'immeubles (porcherie)

Le vendredi 12 octobre 1973, à 15 h., au Café du Raisin, à Bavois, vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles appartenant à la masse en faillite «Station d'élevage porcin H. Hirsbrunner SA, à Bavois», savoir:

bâtiments comprenant porcherie d'élevage, d'avancement et d'engraissement (capacité env. 500 à 600 porcs) et 2 hangars, porcherie d'avancement équipée d'un chauffage par chaudière à mazout, eau chaude.

A l'étage: appartement de 4 chambres, cuisine (sans confort), garage - prés.

Superficie totale des immeubles: 5342 m².

Surface construite: 1446 m².

Estimation fiscale: fr. 233 600.-.

Estimation juridique: fr. 210 000.-.

Les conditions de vente, l'état des charges, l'extrait et plan du RF seront déposés à l'office des faillites d'Orbe dès le 18 septembre 1973. Pour les enchères, les amateurs devront se munir d'une pièce d'état-civil et les sociétés d'un extrait du registre du commerce.

(Pour visiter prendre préalablement rendez-vous au tél. 024 / 7 29 35.)

1350 Orbe, le 21 août 1973

Le préposé aux faillites:
F. Meystre

Konkurse - Faillites - Fallimenti**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Solothurn

(1641)

Zur Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlassstundung an die Firma Frey & Co, Solothurnstrasse 317, 4600 Olten, ist vorgeladen auf Freitag, den 5. Oktober 1973, vormittags 8.45 Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen in Olten, Amtshaus, Römerstrasse 2, 1. Stock.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen gegen eine Stundungsbewilligung schriftlich oder vor Amtsgericht vorzutragen.

4600 Olten, den 13. September 1973

Der Amtsgerichtsschreiber

Ct. Ticino

(1642)

Il pretore di Locarno-Città comunica di aver fissato per l'8 ottobre 1973, ore 15.30, l'udienza per la discussione sul concordato proposto dalla Nuova Rivo SA, Locarno.

I creditori sono avvertiti che potranno farvi valere le loro opposizioni.

6600 Locarno, il 17 settembre 1973

Pretura di Locarno-Città
Il pretore:
avv. E. Borioli

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Ct. de Berne

(1637)

Sursis concordataire: Schaffter Luc, scierie à Alle.

En date du 12 septembre 1973, le président II du Tribunal de Porrentruy a accordé un délai supplémentaire de deux mois dans le sursis ci-dessus et a prolongé le délai jusqu'au 11 novembre 1973.

La prochaine assemblée des créanciers sera convoquée ultérieurement.

2892 Courgenay, le 13 septembre 1973

Le commissaire aux sursis:
Hubert Comment, notaire

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Vaud

(1636)

Le mardi 9 octobre 1973, à 8 h. 45, en salle de mes audiences, rue du Simplon 22, Cour au Chantre, à Vevey, je statuerai sur la demande de sursis concordataire présentée par Cuenod Marcel, jardinier-paysagiste, rue des Terreaux 8, à Corsier-sur-vey.

Quiconque est en mesure de donner des renseignements sur la situation du requérant peut le faire lors de la prédite audience, ou par écrit avant cette dernière.

1800 Vevey, le 10 septembre 1973

Le président du Tribunal
de Vevey: J. Reymond

Handelsregister -**Registre du commerce - Registro di commercio**

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Obwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

22. August 1973.

Mathis Immobilien AG., in Niederhasli, Adresse: Niederhasli, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 9.8.1973. Zweck: Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hans Mathis, von und in Niederhasli, mit Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna**Bureau Bern**

5. September 1973.

Wohnbaugenossenschaft Gümligen-Ostermündigen, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Mit Statuten vom 21. Mai 1973 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern Eigentums- und Mietwohnungen zu tragbaren Preisen zu verschaffen, unter Ausschaltung jeglicher Spekulation, durch Kauf von Bauland oder Abschluss von Baurechtsverträgen, Erstellen von Eigentums- und Mietwohnungen, Ueberführung dieser Wohnungen in den Besitz oder in Miete der einzelnen Mitglieder sowie Aufstellen von Benützungs- und Verwaltungselementen für die Liegenschaften und Mieterschutzbestimmungen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen brieflich. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Ihr gehören an: Rudolf Bolz, von Röhrenbach im Emmental, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Präsident; Andreas Jenzer, von Melehnau, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Vizepräsident; Willy Stauffenegger, von Zäziwil, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Sekretär; Werner Gerber, von Langnau im Emmental, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Kassier; Heinz Aellen, von Saanen, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen; Alfred Hoppler, von Rottenschwil, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen; Eduard König, von Deisswil bei Münchenbuchsee, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Der Präsident Rudolf Bolz oder der Vizepräsident Andreas Jenzer, führen Kollektivunterschrift mit dem Sekretär Willy Stauffenegger oder mit dem Kassier Werner Gerber. Geschäftsdomizil: Mitteldorfstrasse 44 (bei Rudolf Bolz, Präsident).

10. September 1973. Liegenschaften usw.

Intercity AG Zürich, Zweigniederlassung Bern, in Bern, Erwerb, Erstellung, Vermittlung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1973, S. 868), mit Hauptsitz in Zürich: Die Unterschrift von Josef Guggenheim ist erloschen.

10. September 1973.

Impacta AG Gesellschaft für Aussenwerbung, in Bern (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 11). Jean-Pierre Bonny ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. September 1973. Waren aller Art.

Reber & Co., in Bern, Versand, Verlag, An- und Verkauf von Waren aller Art. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1972, S. 1829). Die Gesellschaft ist seit 30. April 1973 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. April 1973 und Sacheinlagevertrag vom 4. Juli 1973 werden von der neuen «Urbato AG», in Bern, übernommen.

10. September 1973. Waren aller Art usw.

Urbato AG, in Bern. Mit Statuten vom 4. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Betrieb von Versand- und Verkaufsgeschäften für Waren aller Art, Kinos, Gaststätten, Verlagen für Zeitschriften und Broschüren sowie Besorgung von Verwaltungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen oder deren Vertretung übernehmen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Juli 1973 von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Reber & Co.», in Bern, rückwirkend auf 1. Mai 1973 die in der Uebernahmebilanz per 30. April 1973 enthaltenen Aktiven von Fr. 55 316.85 und Passiven von Fr. 5316.85. Der Uebernahmepreis von Fr. 50 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Urs Reber, von Schangnau, in Muri bei Bern, Präsident; Erika Reber-Kuhn, von Schangnau, in Muri bei Bern; Toni Reber, von Schangnau, in Muri bei Bern. Sie führen alle Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Quartiergasse 25.

10. September 1973.

Bank und Finanz-Institut AG (Comptoir Bancaire et Financier SA) (Bank and Finance Company Inc.), in Bern (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1973, S. 1837). Die Prokura von Jürg Hofer ist erloschen.

10. September 1973. Liegenschaften usw.

J. Hofweber & Cie. AG, in Reichenbach, Gemeinde Zollikofen, Betrieb der Brauerei Schloss Reichenbach usw. (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1972, S. 1325). Die Generalversammlung vom 25. Mai 1973 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Nutzbarmachung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung, Erwerb, Ueberbauung und Veräusserung von Liegenschaften sowie Einräumung und Erwerb von Baurechten und Nutzungsrechten an Liegenschaften; Beteiligung an Unternehmen der Getränkebranche und andern Unternehmungen.

10. September 1973.

Alterssiedlung Eggenmoos AG, in Bern (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1970, S. 432). Neues Geschäftsdomizil: Schwarztorstrasse 31 (bei Ernst Widmer, Notar).

10. September 1973.

Von Roll AG, Departement Bahn- und Stahlbau, Bern, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1973, S. 123), mit Hauptsitz in Gerlafingen. Die Generalversammlung vom 17. Mai 1972 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen aus Stahl, Guss und Kunststoffe, von Maschinen und Apparaten sowie Anlagen für den Umweltschutz. Sie kann ihre Tätigkeit auch auf andere Gebiete ausdehnen und sich in beliebiger Form an andern Unternehmen beteiligen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern, ist erteilt worden an Arthur Lampart, von Fischbach, in Bern.

Bureau Biel

10. septembre 1973.

Presto meubles, G. Montandon, à Bienn e. Le chef de la maison est Georges Montandon-Varoda, du Locle et La Brévine, à Bienn e. Commerce de meubles. Rue Neuhaus 32.

Bureau Büren an der Aare

7. September 1973. Karosserie.

Paolo Lenares, in Büren a.d.A., Karosseriewerkstätte (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1973, S. 1556). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

Bureau de Moutier

6. septembre 1973. Métaux.

Bollat S.A., à Reconvilier, société anonyme (FOSC du 14. 5. 1973, N° 111, p. 1388). Marcel Voirol et Peter Schürmann, ayant démissionné, leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Guy Berberat, de Montignez, à Reconvilier; Peter Isler, de Winterthour, à Bévillard, et Guy Chevrolet, de Bonfol, à Bévillard, ont été nommés fondateurs de la société. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, des directeurs, du sous-directeur et des fondés de pouvoirs.

7. septembre 1973. Décolletage, etc.

Fd. Allimann et Fils, à Moutier, atelier de décolletage et de tailage de pièces d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC du 29. 7. 1958, N° 174, p. 2067). La société est dissoute depuis le 1^{er} septembre 1973. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera exécutée sous la raison sociale **Fd. Allimann et Fils en liquidation** par les deux associés.

7. septembre 1973.

Jura Bernois Pétrole S.A., à Moutier (FOSC du 12. 9. 1972, N° 214, p. 2392). René Steiner, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée. Jean François Kaan, suppléant, a également démissionné. Frédéric Savoye, du Locle, à St-Imier, a été nommé administrateur avec signature collective à deux. A été nommé suppléant, sans signature: Kenneth Collinson Short, citoyen britannique, à Leidschendam (Pays-Bas). Nouveau domicile: Dr Werner Karl Flachs, à Adliswil ZH, et Dr Walter Otto Ruggli, à Rüschlikon ZH. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les suppléants ne disposent pas de la signature.

Bureau de Porrentruy

10. septembre 1973. Hôtel-restaurant.

Rudolf Mahrer, à Boncourt. Le chef de la maison est Rudolf Mahrer, de Möhlin AG, à Boncourt. Exploitation de l'hôtel-restaurant de La Rochette.

Bureau Thun

10. September 1973.

Peter Neuenschwander, Seefeld-Drogerie Thun, in Thun (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1972, S. 2831). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. September 1973.

Konsumverein Uetendorf, in Uetendorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1966, S. 990). An der Generalversammlung vom 14. August 1970 wurde die Fusion mit der «Coop Berner Oberland und Umgebung», in Thun, beschlossen. Damit sind Aktiven und Passiven des Konsumvereins Uetendorf, gemäss Fusionsbilanz per 31. August 1970 im Sinne von Art. 914, OR, an die «Coop Berner Oberland und Umgebung», übergegangen. Der Konsumverein Uetendorf ist aufgelöst. Die Vorschriften von Art. 914, OR, sind beobachtet worden. Der Konsumverein Uetendorf wird im Handelsregister gelöscht.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

10. September 1973.

Holzbau AG Lungern am Brüning, in Lungern (SHAB Nr. 253 vom 27. 10. 1972, S. 2787). Josef Gasser-Schmid ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Rudolf Gasser, von in Lungern, Obsee. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Glarus - Glaris - Glarona

10. September 1973. Metallveredlung.

Foma-Galvanik AG, bisher in Mollis, Metallveredlung aller Art usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1973, S. 1785). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. September 1973 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Bülten verlegt. Das Rechtsdomizil befindet sich bei Dietrich Bähler, in der Alt.

10. September 1973.

Economic-Treuhand AG, in Niederurnen (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1973, S. 21). Hans Rudolf Fritz und Jean Jacques Wymann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Otto Blumer, von Engi GL, in Niederurnen; er zeichnet zu zweien.

10. September 1973. Tabakblätter.

Conwood S.A., in Glarus, Kauf, Behandlung, Verarbeitung und Verkauf von Tabakblättern usw. (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1973, S. 1645). Das Rechtsdomizil befindet sich nun bei Frau Emma Meier-Tibone, Höhe 57c.

Freiburg - Fribourg - Friburgo**Bureau de Fribourg**

10. septembre 1973.

Corporation de droit public de la route de Champrond, à Fribourg. Sous cette raison sociale, dans le sens des art. 703 du CCS et 283 de la loi fribourgeoise d'application du CCS, il a été constituée une corporation de droit public ayant pour but de procéder aux travaux de construction de la route de Champrond, ainsi que du canal servant à l'écoulement des eaux de surface. Il sera inscrit au registre foncier une hypothèque légale dans le sens des art. 836 CCS, et 325 de la loi fribourgeoise d'application du CCS. Les statuts portent la date du 23 octobre 1964. La corporation est administrée par un comité de trois membres. Il est composé de Louis Dupraz, de Rue et Fribourg, à Fribourg, président; Léon Dubey, de Gletterens, à Corminboeuf, et Hermann Kolly, de Saint-Vestrest, à Fribourg. La corporation est engagée par la signature collective à deux du président et d'un autre membre du comité. Domicile: c/o Etude de M. Louis Dupraz, 26, Bd de Pérolles, 1309 GR.

10. septembre 1973. Epicerie.

Pierre Baechler, à Fribourg, épicerie, primeurs (FOSC du 8. 11. 1961, N° 262, p. 3247). Nouvelle adresse: 17, rue Guillimann.

10. septembre 1973. Tableaux électriques.

Jossevel Jean-Claude, à Fribourg, construction de tableaux électriques (FOSC du 23. 2. 1972, N° 45, p. 475). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10. September 1973. Constructions.

Sicoop, à Fribourg, constitution de réserves de terrains à bâtir, leur aménagement, etc., société coopérative (POSC du 19. 5. 1965, No 115, p. 1587). André Bourquard, de Les Bois BE, à Fribourg, a été nommé directeur. Il signera collectivement à deux.

Bureau Murten (Bezirk See)

10. September 1973. Elektrotechn. Apparate.

Saia AG, in Murten, Fabrikation von Apparaten der Elektrotechnik (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 78). Es haben ihren Wohnsitz verlegt: Charles Edouard Binzly, Direktor, nach Crans-près-Céligny VD; Kurt Güttinger, Vizedirektor, nach Murten, und Werner Vonäsch, Prokurist, nach Münchenwiler BE.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Olten-Gösgen

7. September 1973. Automobile usw.

Louis Peltier AG, in Olten, Automobile usw. (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1972, S. 604). Präsident Dr. Rudolf Stuber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Delegierte des Verwaltungsrates Louis Peltier ist nun auch Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln.

7. September 1973.

Bally Schuhfabriken A.-G. (Chaussures Bally Société Anonyme de Fabrication) (Calzaturificio Bally S.A.) (Bally's Shoe Factories Limited), in Schönenwerd (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1973, S. 1632). Dr. Gustav Frey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Meier, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und Walter Heiniger, bisher Präsident, nun Vizepräsident; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Hugo Lüscher wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura sowie diejenige von Urs Hersperger, Gottlieb Erismann und Hans Jakob Schurter sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter M. Grolimund, von Deitingen, in Niedergösgen, und Hans-Rudolf Lehmann, von Signau, in Schönenwerd.

Bureau Stadt Solothurn

10. September 1973. Säapparate.

Cajetan Henzi, in Solothurn, Handel mit Säapparat (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1937, S. 1324). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. September 1973. Restaurant.

W. Messerli-Kurtz, in Solothurn. Inhaber: Werner Messerli, von Rümliigen BE, in Zuchwil. Betrieb des Restaurants «Commerce». Friedhofplatz 4.

10. September 1973.

Loreto AG Solothurn, Drehteile- und Schraubenfabrikation, in Solothurn (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1971, S. 1076). Die Unterschrift von Max Urscheler ist erloschen.

Bureau Thierstein

10. September 1973. Baumaterialien.

Jurasit AG (Jurasit S.A.), in Bärswil, Fabrikation, Handel, Forschung und Verwertung von Baumaterialien jeder Art usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1971, S. 450). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Dezember 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durch Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1971 durch die Firma «Carlo Bernasconi AG», in Bern, beendet ist, wird die Firma gelöst.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

16. August 1973.

Werner Lippuner, in Riehen (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1971, S. 713). Die Einzelfirma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Lippuner AG», in Riehen erloschen.

7. September 1973.

Basler Reisebüro-Vereinigung, in Basel, Verein (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1971, S. 2272). Unterschriften Josef Suter, Vorstandspräsident, und Bernhard Urech, Vorstandsekretär, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Karl genannt Charles Waldmeyer, von Möhlin, in Basel, Vorstandspräsident; Walo Schnyder, von Meltingen, in Basel, Vorstandskassier, und Hans Sieber, von Basel, in Oberwil BL, Vorstandsekretär. Marcel Orsi, bisher Vorstandskassier, nun in Biel-Benken, zeichnet nun als Vorstandsmitglied zu zweien. Neues Domizil: Aeschplatz 3 (bei Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft).

7. September 1973.

Basellandschaftliche Hypothekbank, Zweiganstalt Basel, in Basel (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1973, S. 308). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Liestal. Unterschrift Robert Kopp, Verwalter, erloschen.

7. September 1973. Modeartikel usw.

Polydeukes AG, in Basel, Modeartikel usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 74). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Binotti, Präsident; Walter Fuchs, und Karl Kaufmann. Unterschriften erloschen. Das Domizil Aeschenvorstadt 24 (Haus zum Drachen) ist weggefallen. Gesellschaft zur Zeit ohne Verwaltung und ohne Domizil. (Eintragung durch Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 12. Juli 1973).

7. September 1973. Immobilien.

Katoto AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1973, S. 497). Statutenänderung: 3. September 1973. Publierte Tatsachen werden nicht berührt. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Christine Schür, von Basel und Wyssachen, in Allschwil. Jean-Pierre Weber, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Hans Jörg Meier, Prokurist, zeichnet nun zu zweien.

7. September 1973. Chemische und pharmazeutische Produkte.

Pharba Basel AG, in Basel, chemische und pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1969, S. 1923). Prokura zu zweien neu: Dr. Stanislaw A. Büchner, polnischer Staatsangehöriger, in Birsfelden, und Peter Thommen, von Dietgen, in Muttenz.

7. September 1973.

Les Foies Gras SA, in Basel, Nahrungsmittel usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1969, S. 996). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Robert Levaillant und Dr. Werner Eulau. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Jean-Louis Barbezat, von Les Bayards, in Fleurier, und Jacques Barbezat, von Les Bayards, in Fleurier. Neues Domizil: Feldbergstrasse 137.

7. September 1973. Chemische Produkte usw.

Dolder AG vormals Bubeck & Dolder, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 6. 1973, S. 2028). Es sind 127 auf den Namen lautende Partizipationsscheine zu Fr. 100 ausgegeben worden, die den gleichen Anspruch auf einen Anteil am Reingewinn (Dividende) und am Liquidationsergebnis gewähren wie die Aktien, bezogen auf den Nennwert.

7. September 1973. Beteiligungen.

Immobifin GmbH, in Basel, Beteiligung usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 278). Hermann Fraendorfer ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Sein Stammanteil von Fr. 5000 ist an die neue Gesellschafterin Elisabeth Fraendorfer, deutsche Staatsangehörige, in Amberg (D), übergegangen.

7. September 1973. Tabake usw.

Max Oettinger, Aktiengesellschaft Basel, in Basel, Tabakwaren usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1972, S. 459). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Georges Schelker, von Rammlinsburg, in Binningen.

7. September 1973.

Oettinger Cigares AG, in Basel (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1970, S. 2492). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Georges Schelker, von Rammlinsburg, in Binningen.

7. September 1973. Tabake usw.

Oettinger Imex AG, in Basel, Tabakwaren usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1972, S. 459). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Georges Schelker, von Rammlinsburg, in Binningen.

7. September 1973.

Jet Aviation AG, in Basel (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1972, S. 1260). Prokura zu zweien neu: Klaus F. Maschmeyer, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (D). Dieter Stenner, Direktor, zeichnet nun einzeln.

7. September 1973. Transporte usw.

Frank AG, in Basel, Transporte usw. (SHAB Nr. 89 vom 16. 4. 1973, S. 1056). Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Hans Renz, von und in Bern.

7. September 1973.

Ingenieurbüro E. Böhlinger AG, Filiale Basel, in Basel (SHAB Nr. 199 vom 25. 8. 1972, S. 2248), mit Hauptsitz in Oberwil BL. Neues Domizil: Airolostrasse 7 (bei Hans Riedtmann).

7. September 1973. Vermögenswerte usw.

Homer AG, in Basel, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1973, S. 1602). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

7. September 1973.

Bruderholz-Drogerie H. J. Roth, in Basel (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1952, S. 124). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. September 1973. Heizungsinstallationen.

Werner Lippuner AG, in Riehen, Rheintalweg 104, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 14. August 1973 und 6. September 1973. Zweck: Betrieb eines Geschäfts für Heizungsinstallationen, Sanitärarbeiten, Rohrleitungsbau und Oelfeuern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Aktiven von Fr. 89 318.41 und Passiven von Fr. 16 408 der erloschenen Einzelfirma «Werner Lippuner», in Riehen, gemäss Vertrag vom 14. August 1973 und Bilanz per 1. Januar 1973. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 72 910.41 erhalten die Gründer sämtliche Aktien der Gesellschaft, ein Gründer überdies eine Gutschrift von Fr. 22 910.41. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Werner Lippuner, von Grabs, in Riehen, mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

7. September 1973. Möbel.

Wohntip Walter Wirtz, in Sissach, Möbelwerkstätte und Innenausbau (SHAB Nr. 164 vom 17. Juli 1957, S. 1936). Diese Einzelfirma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1972 durch die neu eingetragene «Wohntip AG», in Sissach, gelöscht.

7. September 1973. Möbel.

Wohntip AG (Wohntip SA), in Sissach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. September 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Möbeln sowie Entwurf und Ausführung von Innenausbauten. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Wohntip Walter Wirtz», in Sissach, gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. September 1973 die in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972 näher bezeichneten Aktiven (inkl. Liegenschaften im Grundbuch Sissach Parzelle 1809) im Betrage von Fr. 1 353 708.05 und Passiven im Betrage von Fr. 1 013 975.95, ergebend einen Aktivenüberschuss von Fr. 339 732.10, wovon Fr. 300 000 auf das voll liberrierte Aktienkapital angerechnet werden. Der Sacheinleger erhält noch eine Gutschrift von Fr. 39 732.10 auf Konto-Korrent. Die von der Einzelfirma «Wohntip Walter Wirtz» seit dem 1. Januar 1973 abgeschlossenen Geschäfte gelten als für Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangen. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichnete Adresse. Für die Bekanntmachungen gilt das SHAB, das Publikationsorgan ist. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Walter Wirtz-Seeger, als Präsident, und Annelore Wirtz-Seeger, als Mitglied, beide von und in Sissach. Sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Susanne Wirtz, von und in Sissach, und Heinz Schweingruber, von Rüeggisberg BE, in Zuzgen. Domizil: Gelterkindenstrasse 28.

Schaffhausen – Schaffhouse – Schiaffusa

10. September 1973. Autogarage usw.

Jul. Leus, in Stein am Rhein, Autogarage und Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1953, S. 1870). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. September 1973. Zimmererei. Schreinererei usw.

Alfred Hedinger, in Schleithelm, im Gehren 363 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Hedinger, von Wilchingen, in Schleithelm, Zimmerer, Schreiner und Innenausbau.

10. September 1973. Garage usw.

A. Wegrath, in Stein am Rhein, «Charregass» (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolf Wegrath, österreichischer Staatsangehöriger, in Stein am Rhein. Betrieb der «Rheingarage» mit Tankstelle sowie Handel mit Motorfahrzeugen.

10. September 1973.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Merishausen, in Merishausen (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1971, S. 1526). Erich Meister-Werner, Verwalter, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. September 1973.

Viehzeuggenossenschaft Schaffhausen und Umgebung, in Schaffhausen (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1966, S. 3846). Jakob Hatt-Stemmler ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem Vorstand als korrespondierender Aktuar/Geschäftsführer an: Oskar Meyer, von Rüdlingen, in Schaffhausen. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten. Die Adresse lautet neu: Rietstrasse 87, bei O. Meyer.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

30. August 1973. Sanitäre Apparate.

Rudolf Forster & Co., in St. Gallen, Verkauf von sanitären und technischen Apparaten und Anlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1970, S. 2322). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Interfor AG, St. Gallen», in St. Gallen.

30. August 1973. Sanitäre Apparate.

Interfor AG, St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. August 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Vertretung ausländischer Erzeugnisse der elektrischen und sanitären Branche. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkapitalen zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Rudolf Forster & Co.», in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. August 1973 den Geschäftsbetrieb mit den in der Uebernahmebilanz per 31. März 1973 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 123 773.40 und Passiven von Fr. 72 895.05 zum Preise von Fr. 50 878.35, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Rudolf Forster, von Hugelschhofen TG, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Flurhofstrasse 160c.

7. September 1973.

Häne-Proelectron AG, in Wil SG, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb elektronischer Systeme und Geräte usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1971, S. 2562). An der Generalversammlung vom 6. September 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun **Häni-Proelectron AG**. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einem Guthaben gegenüber der Gesellschaft von Fr. 50 000 und durch Bareinzahlung von Fr. 200 000 voll liberriert sind. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Henri C. Bodmer, Vizepräsident, und Stefan Michel, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Edwin Biedermann, von Zürich, Vizepräsident, und Dr. Gerhard Büchner, von Deutschland, beide in Schaffhausen; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Otto Kreis ist nicht mehr Vizepräsident, er bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Es wohnen nun die Verwaltungsratsmitglieder Max Luther in Wil SG, und lic. iur. Erich Tillmann, in Stäfa ZH. Die Unterschrift von Reinhard Oehler, Geschäftsführer, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Müller, von Zürich, und Friedrich Wendel, von Weinfelden, beide in Wil SG; sie zeichnen nicht unter sich.

10. September 1973. Waren aller Art.

Recomex AG St. Gallen, in St. Gallen, Export und Import von sowie Binnenhandel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1971, S. 961). Dr. Boda Eisenring, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Erwin Gaisser sind erloschen. Dr. Leo Rosenast, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun auch Präsident; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

10. September 1973.

Badanstalt A.-G. Wil, in Wil SG (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 927). Neues Geschäftsdomizil: Zelghalde 6c.

10. September 1973. ~~Waren aller Art~~ **Ziegelf. Lüscher AG**, in Oberriet (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1973, S. 2199), aufgelöste Gesellschaft. Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

10. September 1973.

Genossenschaft Hallenbad Stein-Nesslau-Krummenan, in Nesslau (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1971, S. 1158). An der Generalversammlung vom 22. Juni 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

10. September 1973.

Verwaltungsgesellschaft St. Gallen AG, in St. Gallen, Verwaltung und Betreuung von Beteiligungen und Immobilien jeder Art usw. (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1971, S. 1744). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erich Werner, von und in St. Gallen.

10. September 1973.

Friedrich H. Scheppukat, Textilvertretungen, in Wil SG. Inhaber der Firma ist Friedrich H. Scheppukat, deutscher Staatsangehöriger, in Wil SG. Vertretung von sowie Handel mit Textilien aller Art. Rot-schürstrasse 7.

10. September 1973. Garage.

L. Bischofberger, bisher in Diepoldsau, Garage, automechanische Werkstätte, Autohandel (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1957, S. 137). Die Firma hat den Sitz nach Heerbrugg, Gemeinde A u SG, verlegt, wo der Firmainhaber Ludwig Bischofberger nun auch wohnt. Geschäftsdomizil: Auerstrasse 34. Weiteres Geschäftslokal: Diepoldsau, Neugasse.

10. September 1973. Herrenbekleidung.

Erwin Bossart, in Flawil, Fabrikation von und Handel mit Herren- und Knabenbekleidung (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1955, S. 2206). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Herrenbekleidung. Neues Geschäftsdomizil: Wilerstrasse 11.

10. September 1973.

August Benz, Malergeschäft, in Wattwil (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1935, S. 2706). Die Geschäftsnatur lautet nun: Bau- und Flachmalerei sowie Tapeziererei. Neues Geschäftsdomizil: Schomattenstrasse 25.

10. September 1973.

Anton Bischof, Malergeschäft, bisher in Rorschacherberg (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1948, S. 2086). Diese Firma hat den Sitz nach Rorschach verlegt. Geschäftsdomizil: Hintere Bergstrasse 4.

Aargau – Argovie – Argovia

5. September 1973. Mechanische Werkstätte, Blechschlosserei, Stahlbau usw.

Dr. W. Killer AG, in Oftringen, Luzernerstrasse 15. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 29. August 1973. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstätte und einer Blechschlosserei, Stahlbau, Konstruktion von und Bau von Förderanlagen, Heizungen und Sanitärinstalltionen, Erstellung ganzer Anlagen zur Bekämpfung der Umweltschutzung, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Messgeräten aller Art, insbesondere für Schlachthof- und Metzgerei-Einrichtungen und für Anlagen zur Bekämpfung der Umweltschutzung, sowie Herstellung von und Handel mit Kunststoffen. Sie kann sich auch bei anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, die Uebernahme von Maschinen und Einrichtungen zum Preise von Fr. 100 000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident und Delegierter: Dr. Walter Killer, von Gebenstorf AG und Lenzburg, in Allschwil BL; weitere Mitglieder: Hans Riniker-Hofer, von Habsburg AG, in Rapperswil AG, und Dr.

Hans Steffen-Broadhurst, von Kloten ZH, in Arisdorf BL. Sie zeichnen kollektiv zu zweien, der Präsident Dr. Walter Koller und das Mitglied Dr. Hans Steffen-Broadhurst jedoch nicht unter sich. Ferner ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Walter Gros-Schmid, von Aarau, in Ruppertswil AG. Er zeichnet zusammen mit dem Präsidenten Dr. Walter Koller oder mit dem Mitglied Dr. Hans Steffen-Broadhurst.

5. September 1973. Drogerie, Parfümerie.
Drogerie Suter, in Aarau, Drogerie, Kräuterhaus und Sanitätsgeschäfte (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1959, S. 3107). Die Firma lautet neu: **Drogerie Suter Parfümerie**. Die Geschäftsnatur ist nun folgende: Betrieb einer Drogerie und Parfümerie.

5. September 1973.
Darlehenskasse Safenwil, in Safenwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1970, S. 2507). Der Präsident Fritz Jent-Egloff ist aus dem Vorstände ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in den Vorstand gewählt und zum Präsidenten ernannt: Kurt Lüscher-Feldmann, von Mühen AG, in Safenwil, Vizepräsident ist jetzt der bisherige Beisitzer Hans Schärer-Stammbach, von und in Safenwil. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

5. September 1973.
Werkzeugfabrik Herbert Wirz AG, in Menziken (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1962, S. 2869). An der Generalversammlung vom 15. März 1973 wurden die Statuten revidiert. Das Grundkapital von Fr. 150 000, voll liberrt, ist nun eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 100 und 120 Namenaktien zu Fr. 1000.

5. September 1973.
Darlehenskasse Ehrendingen, in Oberehrendingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1966, S. 2475). Der Aktuar Christian Heimgartner ist aus dem Vorstände ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Anton Binder-Jetzer, von Baldingen AG, in Oberehrendingen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

5. September 1973.
Planungs AG für Baumanagement, in Aarau, Schaffung von Methoden und Hilfsmitteln im Bauwesen und deren Zurverfügungstellung als Dienstleistungsbetrieb für die öffentlichen Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 549). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Franz Jack-Müller, nun in Küttigen-Rombach AG wohnhaft; seine bisherige Prokura ist damit erloschen. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Günter Hans Scheib, deutscher Staatsangehöriger, in Küttigen-Rombach AG. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

5. September 1973.
Plastik Produktions AG, in Leuggern, Produktion von und Handel mit Plastikgegenständen im In- und Ausland sowie mit allen damit verbundenen Werkstoffen und Bauelementen aller Art usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1973, S. 2171). Das Bezirksgericht Zürich hat durch Urteil vom 19. Juli 1973 über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst.

5. September 1973. Storen.
Planys Aebi AG, in Zofingen, Fabrikation, Montage und Verkauf von Rollläden, Lamellenstoren und Sonnenstoren (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1972, S. 1901). Der Präsident des Verwaltungsrates Jakob Aebi-Mettler, und das Mitglied Klara-Aebi-Mettler, wohnen nun in Zofingen.

5. September 1973. Grundstücke.
Domco AG, in Baden, Erwerb, Miete oder Pacht sowie Veräußerung, Vermietung oder Verpachtung von Grundstücken im In- und Ausland (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1972, S. 3198). Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Willi Sippel, deutscher Staatsangehöriger, in Königstein (Taunus, Bundesrepublik Deutschland), als Vizepräsident, und Anna Maria Vogel, von Berg TG, in Viganella TI, als Sekretärin. Sie führen Einzelunterschrift. Das bisher einzige Mitglied Peter O. Wolf-Kälin ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

5. September 1973.
Rapid Immobilien AG Spreitenbach, in Spreitenbach, Verwaltung, An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1108). Das Mitglied Dr. Karl Welter ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; sein Unterschriftsrecht ist damit erloschen. Als neues Mitglied wurde gewählt: Max Blatter-Bruckmoser; er bleibt Geschäftsführer und zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien.

5. September 1973. Elektronik und Feinmechanik.
Microtron AG, in Rheinfelden, Forschung auf dem Gebiet der Elektronik und Feinmechanik usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1973, S. 1369). Neue Geschäftsadresse: Gottesackerweg 6.

5. September 1973. Huf- und Wagenschmiede usw.
Otto Gersbach, in Stein, Huf- und Wagenschmiede, Schlosserei, Kohlenhandel (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1935, S. 2367). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. September 1973.
Rolf Erne Autoelektrik Aarburg, in Aarburg, Oltnerstrasse 137. Inhaber dieser Firma ist Rolf Erne-Huber, von Leuggern AG, in Aarburg. Betrieb einer Werkstätte für Autoelektrik.

5. September 1973. Metzgerei und Wursterei.
Albrecht Lauenner, in Beinwil am See, Luzernerstrasse 89. Inhaber dieser Firma ist Albrecht Lauenner-Waldvogel, von Linthal GL, in Beinwil am See. Betrieb einer Metzgerei und Wursterei mit Ladengeschäft.

5. September 1973. Bäckerei und Konditorei.
Alfred Hugentobler, in Brittnau, Bäckerei, Spezerei- und Futtermittelhandel (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1951, S. 2932). Neue Art des Geschäftes: Betrieb einer Bäckerei und Konditorei. Neue Geschäftsadresse: Strahlgasse 80.

5. September 1973.
F. Boutellier Transporte 5262 Frick, in Frick, Ebnet 687. Inhaber dieser Firma ist Franz Boutellier-Schmid, von Gansingen AG, in Frick. Ausführung von Gütertransporten aller Art.

5. September 1973. Kleinmöbel.
Schenk-Zimmermann Uerkheim, in Uerkheim, Fluh 421. Inhaber dieser Firma ist Hans Jörg Schenk-Zimmermann, von und in Uerkheim. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Helene Schenk-Zimmermann, von und in Uerkheim. Handel mit und Fabrikation von Salontischen und weiteren Kleinmöbeln.

5. September 1973. Frottierware.
Spieshofer & Braun, in Zurchach, Herstellung und Vertrieb von Frottierwaren und ähnlichen Textilierzeugnissen, Beteiligung an Textilunternehmen aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1973, S. 2298). Der Gesellschafter Günther Spieshofer führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Ferner wurde Einzelunterschrift erteilt an den bisher nicht zeichnungsberechtigten Gesellschafter Wolfgang Spieshofer.

5. September 1973. Korsette, Korsettbestandteile, Frottierwaren.
Triumph International Spieshofer & Braun Kommodiengesellschaft, in Zurchach, Herstellung und Vertrieb von Korsetten, Korsettbestandteilen, Frottierwaren und ähnlichen Erzeugnissen (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1973, S. 2298). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Günther Spieshofer führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Ferner wurde Einzelunterschrift erteilt an den bisher nicht zeichnungsberechtigten Gesellschafter Wolfgang Georg Spieshofer.

5. September 1973. Patente.
Jetzer Engineering Aktiengesellschaft, in Neuenhof, Entwicklung, Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Verkauf von Patenten usw. (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1973, S. 1711). Neue Geschäftsadresse: Damsau 2.

5. September 1973.
Setz Gütertransport AG Dintikon, in Dintikon, Betrieb eines Autotransportgeschäftes usw. (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1965, S. 2782). Geschäftsadresse: Lagerstrasse 176 (Langelen).

5. September 1973.
Maschinen- und Werkzeugbau AG Wildegg, in Windisch, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Werkzeugen (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1973, S. 393). Der Präsident Jakob Bürker-Oswald ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist.

5. September 1973. Gasthof.
Erich Breu-Bieri, in Menziken, Badstrasse 62. Inhaber dieser Firma ist Erich Breu-Bieri, von Oberegg AI, in Menziken. Betrieb des Gasthofes «Zum Storch».

5. September 1973. Sportartikel und Sportbekleidungen.
Häberli & Keppeler AG, in Aarau, Handel mit Sportartikeln und Sportbekleidung aller Art (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1972, S. 2569). An der Generalversammlung vom 15. August 1973 wurde eine nicht publikationspflichtige Aenderung der Statuten beschlossen.

5. September 1973.
Blumatt-Immobilien AG, in Gifp-Oberfrick, Erwerb, Ueberbauung, Veräußerung und Verwaltung von Grundstücken, vorwiegend in der «Blumatt»- in Gifp-Oberfrick (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1973, S. 2081). Als weitere, kollektiv zu zweien unterschreibungsberechtigte Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Rudolf Rütschi-Wernli, von Wittnau AG, in Gifp-Oberfrick, und Klara Burgener-Beck, von Saas Fee VS, in Frick.

6. September 1973. Rollläden und Storen.
Jaggi AG, in B a d e n, Herstellung, Montage und Reparatur von Rollläden und Storen (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1972, S. 263). Das Mitglied Eduard Jaggi ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Werner Gysin-Jaggi, von Arisdorf BL, in Egnach TG. Ferner wurde Einzelunterschrift erteilt an Johanna Gysin-Jaggi, von Arisdorf BL, in Egnach TG. Die Prokura von Peter Jaggi ist erloschen.

6. September 1973.
Mauderli Baumaterialien, in Bünzen, Handel mit Baumaterialien (SHAB Nr. 228 vom 28. 9. 1972, S. 2519). Diese Firma ist infolge Ueberbanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1973 und Sacheinlagevertrag vom 17. August 1973 an die neue Firma «Mauderli AG», in Bünzen, erloschen.

6. September 1973. Baumaterialien.
Mauderli AG, in Bünzen, Hirschenplatz 75. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 17. August 1973. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Baumaterialien jeglicher Art. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen, kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberrt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. August 1973 das vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Mauderli Baumaterialien», in Bünzen, betriebene Geschäft mit den in der Bilanz per 30. Juni 1973 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 242 287.65 und Passiven von Fr. 140 051.40 zum Uebernahmepreis von Fr. 102 236.25, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder, Einzige und einzelunterschriftsberechtigte Mitglied: Hugo Mauderli, von Schönenwerd SO, in Bünzen.

6. September 1973.
Konsumverein Kölliken und Umgebung, in K ö l l i k e n, Genossenschaft (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2242). An der Generalversammlung vom 10. Juni 1971 wurde die Fusion mit der «COOP Zofingen und Umgebung», in Zofingen, beschlossen und der Fusionsvertrag genehmigt. Diesem Vertrag zufolge übernahm die «COOP Zofingen und Umgebung» vom «Konsumverein Kölliken und Umgebung» im Sinne von Art. 914 OR sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 30. Juni 1971 und mit Wirkung ab 1. Juli 1971. Der «Konsumverein Kölliken und Umgebung» ist damit aufgelöst. Die Gläubiger haben dem Schuldnerwechsel zugestimmt bzw. sind sichergestellt. Die Löschung der Genossenschaft im Handelsregister erfolgt, sobald die entsprechende Bewilligung der Eidgenössischen Steuerverwaltung erfolgt.

6. September 1973.
COOP Zofingen und Umgebung, in Zofingen, Förderung der sozialen Wohlfahrt und Verbesserung der Lebenshaltung der Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1973, S. 2415). An der Delegiertenversammlung vom 25. Juni 1971 wurde der Fusionsvertrag mit dem «Konsumverein Kölliken und Umgebung» und an der Delegiertenversammlung vom 19. Mai 1972 die Fusionsbilanz per 30. Juni 1971 genehmigt. Demgemäss übernahm die «COOP Zofingen und Umgebung» im Sinne von Art. 914 OR sämtliche Aktiven und Passiven des «Konsumverein Kölliken und Umgebung» auf Grund des erwähnten Fusionsvertrages und der erwähnten Fusionsbilanz.

6. September 1973.
Sägewerk Rothrist A.-G., in Rothrist, Betrieb eines Säge-, Hobel- und Spaltwerkes, Ausführung damit zusammenhängender Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1957, S. 601). An der Generalversammlung vom 31. Juli 1973 wurde der Fusionsvertrag vom 30. Juni 1973 mit der Firma «Rothrister Papiersack- und Plastic AG», in Rothrist, genehmigt. Dem Fusionsvertrag zufolge übernahm die Firma «Rothrister Papiersack- und Plastic AG» sämtliche Aktiven und Passiven im Betrage von je Fr. 387 911 gemäss Art. 748 OR durch Inkorporation und auf Grund der Fusionsbilanz per 1. Januar 1973. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Sägewerk Rothrist A.-G.» ist daher aufgelöst. Die Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt. Die Löschung der Gesellschaft im Handelsregister erfolgt, sobald die entsprechenden Bewilligungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

6. September 1973.
Rothrister Papiersack- und Plastic AG, in Rothrist, Verarbeitung von Papier zu Verpackungszwecken, Herstellung und Verarbeitung thermoplastischer Kunststoffe (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2151). Die Gesellschaft übernahm gemäss Beschluß der Generalversammlung vom 31. Juli 1973, Art. 748 OR, Fusionsvertrag vom 30. Juni 1973 und Bilanz per 1. Januar 1973 von der Firma «Sägewerk Rothrist A.-G.», in Rothrist, sämtliche Aktiven und Passiven im Betrage von je Fr. 387 911. Die Uebernehmerin ist bereits Eigentümerin des gesamten Aktienkapitals der übernommenen Gesellschaft, weshalb den Aktionären der übernommenen Gesellschaft keine Entschädigung geleistet wurde.

6. September 1973. Wertpapiere, Vermögenswerte usw.
Interstabella AG, bisher in Chur (SHAB Nr. 288 vom 7. 12. 1972, S. 3146). An der Generalversammlung vom 29. Mai 1973 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach G o n t e n s c h w i l, mit Domizil bei der Firma Reemtsma Cigaretten AG, im Bogen 773, beschlossen und gemäss Art. 735 OR das bisherige Grundkapital von Fr. 1 000 000 durch Reduktion des Nennwertes der 100 Namenaktien zu Fr. 1000 auf je Fr. 100 und der 90 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf

je Fr. 1000 auf Fr. 100 000 herabgesetzt. Datum der ursprünglichen Statuten: 19. April 1966, revidiert am 22. September 1966 und am 29. Mai 1973. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Wertpapieren und anderen Vermögenswerten, sowie Erwerb und Auswertung von Patenten, Lizenzen und anderen wirtschaftlich verwertbaren Rechten auf dem Gebiet des geistigen Eigentums. Sie kann ferner auch Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 100 und 90 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Der Präsident Dr. Albert Lardelli sowie die Mitglieder Renzo Lardelli, Hartmut Eckold, Enrico Franzoni und Hubert Oerke sind infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung wurde gewählt: Willy Fisch-Colombi, von Speicher AR, in Reinach AG.

6. September 1973. Spezialdünger, Schädlingsbekämpfungsmittel.
Agrar-Chemie A. Steiner Hallwil, in Hallwil, Herstellung und Verkauf von Spezialdüngern und Schädlingsbekämpfungsmitteln usw. (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1964, S. 2379). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes an die Firma «LAGA Produkte AG», in Boniswil (SHAB Nr. 40 vom v. 18. 2. 1971, S. 391), erloschen.

6. September 1973.
Kurzwasser-Vertrieb AG Zurchach, in Zurchach, Abfüllung und Vertrieb des Zurchacher-Thermalwassers usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1971, S. 2623). An der Generalversammlung vom 2. August 1973 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Änderungen eingetreten sind: Die Firma lautet neu: **Mineralquelle Zurchach**. Der Verwaltungsrat besteht aus 1-10 Mitgliedern. Der Präsident Dr. Ernst Schroeder sowie die Mitglieder Georges Rouge und Jürg Schoellhorn-Leuter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Präsident ist jetzt das bisherige Mitglied Max Schaubli-Waldkirch; er führt auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien. Als neues, kollektiv zu zweien unterschreibungsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Anton Wey, von Merenschwand AG, in Weggis LU. Ferner wurden als nicht unterschreibungsberechtigte Mitglieder gewählt: Ruth Richner-Wenger, von Suhr AG, in Zurchach; Fedor Altherr, von St. Gallen, in Uitikon ZH; Dr. Martin Erb, von Oberhof AG, in Zurchach; Hans Rudolf Keller, von Glatfelden ZH, in Zurchach, und Dr. Karl Staubi, von Aristau AG, in Meilen ZH.

6. September 1973. Kleinmetallwaren, Feuerzeuge.
Novafam AG, bisher in Ennetbaden, Handel mit und Vertrieb von Kleinmetallwaren, insbesondere Feuerzeugen (SHAB Nr. 183 v. 7. 8. 1972, S. 2086). An der Generalversammlung vom 25. Juli 1973 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Birwil, Seetalstrasse 140 (beim Bahnhof), beschlossen. Das bisher einzige Mitglied Ferdinand Flüglistaller-Chappuis ist infolge Rücktritts aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Willy Gujer-Brügger, von Uster ZH, in Aesch LU, als Präsident, und Henri Gujer-Ullrich, von Uster ZH, in Reinach AG, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift.

6. September 1973. Motoren- und Maschinenteile usw.
AKSA AG, Ingenieurbüro, in Wettingen, Handel mit Motoren- und Maschinenteilen aller Art, Uebernahme von Vertretungen für diese und ähnliche Gegenstände sowie Betrieb einer mechanischen Konstruktionswerkstätte (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1972, S. 874). An der Generalversammlung vom 21. August 1973 wurden neue Statuten beschlossen, wodurch der früher publizierte Inhalt folgende Änderungen erfuhr: Das Grundkapital von Fr. 400 000, voll liberrt und bisher eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 500, ist nun eingeteilt in 1400 Namenaktien zu Fr. 100 (Kategorie B = Stammaktien) und 260 Namenaktien zu Fr. 1000 (Kategorie A = Vorzugsaktien). Einzelnen Aktionären ist ein in den Statuten umschriebenes Vorkaufsrecht an den Aktien eingeräumt.

6. September 1973. Bauelemente.
Jobarid-Zofingen AG, in Zofingen, Handel mit und Fabrikation von Bauelementen aller Art (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1967, S. 929). Der Präsident Dino Cariboni und das Mitglied Jonny Bartels sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Rolf Kohler-Rieder, jetzt in Stengelbach AG wohnhaft, ist nun einziges Mitglied der Verwaltung. Domizil: bei der Firma Treuhander Zofingen AG, Rathausgasse 7.

7. September 1973. Autokarosseriewerkstätte, Autospritzwerk.
Afro Agnelli, in Seon, Unterdorf 970. Inhaber dieser Firma ist Afro Agnelli-Trost, italienischer Staatsangehöriger, in Buchs AG. Betrieb einer Autokarosseriewerkstätte und eines Autospritzwerkes. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

7. September 1973. Transformatoren, elektrotechnische Produkte.
Wyder-Trelo AG, in Neuenhof, Althofstrasse 3. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 14. August 1973. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Transformatoren und elektrotechnischen Produkten aller Art. Sie kann sich ferner an anderen Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen und kann auch Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt und eingeteilt in 30 Namenaktien zu Fr. 1000 und 80 Namenaktien zu Fr. 250. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. August 1973 von der Firma «Wyder AG Wettingen», in Wettingen, Maschinen, Werkzeuge, Ersatzteile, Fertig- und Halbfabrikate sowie Einzelteile zum Preise von Fr. 82 678, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Max Wiederkehr-Heimgartner, von Niederröhrdorf AG, in Wettingen; Delegierter: Ernst Wyder-Killer, von Riggsberg BE, in Wettingen. Sie führen Einzelunterschrift.

7. September 1973. Transporte für chemische Stoffe usw.
René Koch, in Seengen, Oberdorf 63. Inhaber dieser Firma ist René Koch, von Zürich, in Seengen. Ausführung von Transporten für chemische Stoffe und Produkte sowie flüssige Lebensmittel im In- und Ausland mit Tankzug.

7. September 1973.
Tierheim Jägerhof Jutta Schreyer, in Fisibach, Hägelen 120. Inhaberin dieser Firma ist Jutta Schreyer-Jäger, von Biberist SO, in Fisibach. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Walter Schreyer-Jäger, von Biberist SO, in Fisibach (Ehemaliger der Firmainhaberin). Führung eines Tierheimes, Verkauf von Kleintieren, Welpen usw.

7. September 1973.
Baugesellschaft Zubler AG, mit Hauptsitz in Aarau und Zweigniederlassung in Hunzenschwil und Suhr, Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten aller Art, Betrieb einer Sägerei und des Autotransportgewerbes (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 145). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Ernst Hirt, von Brugg AG, in Kölliken AG. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich. Ferner ist die Prokura von Paul Favre erloschen.

7. September 1973.
Darlehenskasse Spreitenbach, in Spreitenbach, Genossenschaft (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1965, S. 940). Kaspar Baumann ist nicht mehr Aktuar; sein Unterschriftsrecht ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt und zum Aktuar ernannt: Kurt Wassmer-Näf, von Aarau und Spreitenbach, in Spreitenbach. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. September 1973.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Seon, in Seon (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1971, S. 1690). Der Vizepräsident Otto Gloor-Gloor ist aus dem Vorstände ausgeschieden, womit auch sein Unter-

schriftsrecht erloschen ist. Neuer Vizepräsident ist jetzt der bisherige Beisitzer Albert Rupp-Valentin, von und in Seon. Der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. September 1973.

«Amag» Automobil- & Motoren A.G., Zweigniederlassung in Schinznach-Bad, Handel mit Automobilen und Motoren, insbesondere auch Import von Automobilen, ferner Betrieb von Grossgaragen in allen verwandten Geschäftsbereichen (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1973, S. 1148), mit Hauptsitz in Zürich. Der bisherige Vizedirektor Gaston Berberat wurde zum stellvertretenden Generaldirektor ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: René Widmer, von und in Basel. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Ernst Laubi, von Zürich, in Schlieren ZH. Das Unterschriftsrecht der Direktoren Max Haechler und Walter Schmid sowie die Prokuren von Alfred Kleiner und Ernst Leimgruber sind erloschen.

7. September 1973. Kunstobjekte, Kunstgalerie, Kunstverlag.

Koba A.G., bisher in Spreitenbach, Betrieb einer Materialwerkstätte, insbesondere für Korrosionsschutz usw. (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1969, S. 1229). An der Generalversammlung vom 10. April 1973 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Bergdietikon. Im Bernold 36, und der Zweck wie folgt neu beschlossen: Handel mit Kunstobjekten aller Art, Betrieb einer Kunstgalerie und Führung eines Kunstverlages. Sie kann sich auch an Unternehmungen verwandter Art beteiligen und kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Das Mitglied Anny Egger-Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Der bisherige Präsident Andreas Egger-Schmid ist nun einziges Mitglied der Verwaltung.

7. September 1973. Gasheizkessel.

MARGE Marian u. Gerber, in Oftringen, Römerweg 9. Unter dieser Firma besteht seit dem 15. September 1973 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Silvano Marian, italienischer Staatsangehöriger, in Oftringen, und Ulrich Gerber-Eng, von Langnau im Emmental, in Trimbach SO. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Vertrieb von in Italien hergestellten Gasheizkesseln.

Waadt – Vaud – Val de

Bureau de Lausanne

7. septembre 1973.

CDP, Cinéma Distribution et Financement S.A., à Lausanne (FOSC du 3. 10. 1972, p. 2558)

Hilary Music S.A., à Lausanne, production d'oeuvres musicales pour le cinéma, etc. (FOSC du 3. 10. 1972, p. 2558)

Fodel S.A., à Lausanne, commerce et représentation de biens d'équipements pour l'industrie cinématographique, etc. (FOSC du 21. 12. 1972, p. 3272)

Steven S.A., à Lausanne, production d'oeuvres pour le cinéma, etc. (FOSC du 3. 10. 1972, p. 2558)

Les administrateurs Bernard Weinblatt, Raoul Oberson, et Fred Huegli sont démissionnaires; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Ernst Mettler, d'Urnäsch AR, à Zurich.

7. septembre 1973.

Sweet Music S.A., à Lausanne, production de toutes oeuvres de musique moderne, etc. (FOSC du 3. 10. 1972, p. 2558)

Tomorrow Music S.A., à Lausanne, production de toutes oeuvres de musique moderne, etc. (FOSC du 3. 10. 1972, p. 2558)

L'administrateur Raoul Oberson est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Ernst Mettler, d'Urnäsch AR, à Zurich.

7. septembre 1973. Boucherie-charcuterie.

Michel Grandjean, à Cheseaux-sur-Lausanne. Titulaire: Michel Grandjean, de Le Crêt FR, à Cheseaux-sur-Lausanne. Boucherie-charcuterie. Route de Genève 2.

Bureau de Moudon

7. septembre 1973. Golf miniature.

Golfmin S.A., à Lucens, construction et exploitation en Suisse de terrains de golf miniature, ainsi que d'autres jeux ou installations sportives similaires (FOSC du 9. 1. 1973, p. 55). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Moudon par suite du transfert du siège de la société à Château-d'Oex (FOSC du 15. 8. 1973, p. 2288).

Bureau de Nyon

7. septembre 1973. Immeubles.

Gutsel S.A., à Prangins, affaires immobilières (FOSC du 13. 7. 1964, p. 2151). Jean-Pierre Elsohn, de Zurich, à Lancy GE, est président, avec signature collective à deux, en remplacement de Willy Schnur, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

7. septembre 1973.

Société Immobilière du Bochet Gland S.A., à Gland (FOSC du 11. 7. 1968, p. 1513). Walter Muri, vice-président, décédé, et Paul-René Martin, administrateur démissionnaire, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Pierre Bucher, de Kerns OW, à Gland, est vice-président; Eddy Raymond, du Lieu VD, à Cheseaux-sur-Lausanne, est administrateur; ils engagent la société par leur signature collective à deux.

7. septembre 1973. Ferronnerie.

Francis Zimmermann fils, à Begnins, exploitation d'un atelier de ferronnerie (FOSC du 16. 11. 1971, p. 2775). La raison est radiée par suite de l'apport des actifs et passifs, selon bilan au 31 décembre 1972, de la société anonyme «Francis Zimmermann S.A.», à Duillier, ci-après inscrite.

7. septembre 1973. Atelier mécanique, ferronnerie.

Francis Zimmermann S.A., à Duillier. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 3 septembre 1973, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but l'exploitation d'un atelier mécanique et de ferronnerie, fabrication et construction de tous articles métalliques. La société pourra s'intéresser à des entreprises semblables ou similaires, en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de fr. 100.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1.000, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société des actifs et des passifs de la raison individuelle «Francis Zimmermann fils», à Begnins, ci-dessus radiée, selon un bilan au 31 décembre 1972 annexé à l'acte constitutif, accusant un actif de fr. 407.193,30 (caisse, chèques postaux, compte-courant BGV, débiteurs, stock, matériel d'exploitation, actifs transitoires) et un passif de fr. 158.075,70 (créanciers, compte provision commerce, passifs transitoires), soit un actif net de fr. 249.117,60. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 249.117,60 contre remise à l'apporteur de 98 actions nominatives de fr. 1.000, entièrement libérées, le solde de fr. 151.117,60 représentant une créance de l'apporteur contre la société. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la raison individuelle «Francis Zimmermann fils», dont elle a les profits et les charges avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1973. Les deux autres actions nominati-

ves de fr. 1.000 ont été intégralement libérées par compensation partielle de créance. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Francis Zimmermann, de Pampigny et de Wattenwil BE, à Begnins, est administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal: Duillier, chez Edmond Haldi. Bureaux: Begnins, chez l'administrateur Francis Zimmermann.

Bureau d'Orbe

7. septembre 1973.

S.I. Sous Poterne Orbe C. S.A., à Orbe (FOSC du 2. 4. 1973, No 77, p. 869). Cette raison sociale est radiée, les autorisations fédérale et cantonale ayant été délivrées.

Bureau de Vevey

6. septembre 1973. Boulangerie, épicerie.

Jean Vuffray, à Saint-Légier-la Chièsa, boulangerie, épicerie (FOSC du 11. 11. 1948, p. 3061). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7. septembre 1973. Immeubles.

S.I. de l'Ancienne Fabrique de Glace, Montreux, à Montreux, société anonyme (FOSC du 2. 8. 1973, p. 2172); affaires immobilières. Le vice-président Paul Thibaud, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. André Taroni, d'Italie, à Montreux, est vice-président, signant collectivement à deux.

7. septembre 1973.

Crédit Suisse, succursale de Vevey (FOSC du 21. 6. 1973, p. 1788), société anonyme avec siège à Zurich. Les pouvoirs conférés à Jean-Pierre Opliger sont radiés.

Bureau d'Yverdon

7. septembre 1973. Caoutchouc.

M. Gessoney, à Yverdon, commerce de caoutchouc (FOSC du 28. 6. 1973, p. 1850). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

7. septembre 1973.

Banque Vaudoise de Crédit, succursale à Yverdon (FOSC du 26. 6. 1972, p. 1779), société coopérative, avec siège principal à Lausanne. La signature de André Cand, décédé; Pierre Maillard, et Marcel Dutoit, les deux démissionnaires, est radiée. Comité de direction: Maurice Rochat (membre inscrit), nommé président; Jules Rossier, de Vinzel et Rougemont, à Bursins, vice-président; Louis Grassmann (inscrit), secrétaire; Eli Pinkas (suppléant inscrit), de St-Saphorin-Lavaux, au Mont-sur-Lausanne, nommé membre, et Pierre Despland, de Grandson, à Yverdon, lesquels signent collectivement à deux.

Wallis – Valais – Val d'Aoste

Bureau de St-Maurice

7. septembre 1973.

Morgins Immobilière SA, à Troistorrens (FOSC du 22. 3. 1972, p. 741). François Fracheboud et René Künzle sont démissionnaires et leurs signatures radiées. Nouvel et seul administrateur, signant individuellement: William-Charles Zuber, de Prilly, à Savigny.

Bureau de Sion

Réification.

Les Collons-Constructions, Borgazzi et Cie, à Vex (FOSC du 29. 8. 1973, No 201, p. 2406). Les associés sont: Philippe Borgazzi, et Jean-René Bovier (et non pas Jean-René Favre).

5. septembre 1973. Agence immobilière.

Ernest Schmidt, à Montana, commune de Montana. Le chef de la maison est Ernest Schmidt, d'origine allemande, à Montana, commune de Montana. Agent immobilier patenté. Adresse: My Bungalow, à Montana.

5. septembre 1973. Gérance de fortunes.

Michel Roux, à Sion, gérance de fortunes (FOSC du 28. 3. 1972, No 74, p. 800). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité.

5. septembre 1973. Scierie.

Troillet & Pitteloud, à Sion, scierie (FOSC du 21. 5. 1959, No 114, p. 1436), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 25 juillet 1973. L'actif et le passif sont repris par la société «Troillet & Pitteloud S.A.», à Sion. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

5. septembre 1973. Commerce de bois, scierie, etc.

Troillet & Pitteloud S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 25 juillet 1973, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but l'exploitation d'un commerce de bois, d'une scierie, la fabrication de caisses et autres objets en bois, des constructions et assemblages au moyen notamment de pièces ou objets de bois, y compris les échafaudages. Le capital social de fr. 60.000 est divisé en 60 actions nominatives de fr. 1.000 chacune, entièrement libérées. Il est fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Troillet & Pitteloud», à Sion, selon bilan au 25 juillet 1973, annexé aux statuts, accusant un actif de fr. 660.849,06 (immeubles, machines, mobilier, caisses, débiteurs, etc.), et un passif de fr. 503.523,20 (créanciers divers), soit un actif de fr. 157.325,86. Le dit apport est accepté pour le prix de fr. 157.325,86 payable comme suit: fr. 58.000 à la remise aux apporteurs de 58 actions nominatives de fr. 1.000 chacune, entièrement libérées; le solde soit fr. 99.325,86 constitue une créance contre la société. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un à 5 membres, actuellement de Joseph Troillet, de et à Salins, président, et Louis Pitteloud, de et à Salins, secrétaire et administrateur-délégué. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureaux: dans les locaux de la société à Chandoline/Sion.

6. septembre 1973.

Fonderie d'Ardon S.A., à Ardon (FOSC du 2. 2. 1968, No 27, p. 358). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2. 8. 1973, la société a modifié ses statuts. Le conseil se compose de trois à plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux du vice-président ou du secrétaire signant avec un autre membre du conseil d'administration. La société a également modifié ses statuts sur d'autres points non soumis à publication. Le conseil d'administration se compose actuellement de: Roger Delaloye, membre et directeur (inscrit), nommé président; Jacques Bonnin (membre inscrit), nommé vice-président; René Gaillard, de et à Ardon, secrétaire; Ferdinand Bruno, d'Ardon, à Genève, membre; Richard Delaloye, membre; Charles-Henri Delaloye, membre; Jean-Pierre Delaloye, membre, tous les trois, de et à Ardon. Par suite de décès, les signatures de Alfred Veuthey, président, Alfred Delaloye, membre et directeur, Jean Bruno, vice-président, sont radiées.

6. septembre 1973.

Comptoir Alimentaire, Pierre Ostertag-Devanthéry, à Chippis. Le chef de la maison est Pierre Ostertag, d'Attalens FR, à Chippis. Commerce de denrées alimentaires, eaux, vins, bière, Grand'Avenue.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

5. septembre 1973. Immeubles.

Beau Manoir S.A., à Saint-Blaise. Suivant acte authentique et statuts du 31 août 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but, à l'étranger exclusivement, l'acquisition, la gestion et la cession de toutes valeurs immobilières, sous quelque forme que ce soit, l'administration de tous placements et participations dans d'autres entreprises, l'achat, la vente, la construction, l'exploitation de tous immeubles. La société pourra effectuer toutes opérations commerciales en relation avec son but social. Elle n'exercera aucune activité en Suisse, sinon celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, nominatives. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20.000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et les convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Gérard Cachot, de France, à Saint-Blaise, président; Philippe Meylan, secrétaire, et Madeleine Meylan, membre, tous deux du Chenit, à Crissier VD. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse: Perrières 24.

7. septembre 1973. Restaurants, hôtels, bars, etc.

Ramaro S.A. Succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Ramaro S.A.», à Fribourg, exploitation de cafés, restaurants, hôtels, tea-rooms, bars, dancing, night-clubs, etc., inscrite sur le registre du commerce de Fribourg le 2 août 1973 (FOSC du 14. 8. 1973, No 188, p. 2277), a, suivant décision de son assemblée générale du 31 juillet 1973, créé une succursale à Neuchâtel. La succursale est engagée par la signature individuelle de Jean-Claude Racine, de Lamboing BE, à Epalinges VD, administrateur unique. Bureau de la succursale: Fausses Brayes 11, Big Ben Bar.

Genève – Genève – Ginevra

5. septembre 1973.

Blanchisserie Laure Pasteur, M. Vionnet succ., à Genève, entreprise de blanchisserie (FOSC du 18. 9. 1946, p. 2739). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

5. septembre 1973.

Blanchisserie Laure Pasteur, Mme J. Frossard succ., à Genève. Chef de la maison: Janine Frossard, de Rohrbachgraben BE, à Carouge, autorisée par son mari Pierre Frossard. Entreprise de blanchissage. 16, rue Micheli-du-Crest.

5. septembre 1973. Produits agricoles et fourragers.

Copcor SA, à Fribourg (FOSC du 4. 5. 1972, p. 1141). Nouveau siège: Genève. Statuts originaux du 15 juillet 1971, modifiés le 21 août 1973. But: achat et vente, en dehors de Suisse, de tous produits et plus particulièrement de produits agricoles et fourragers en provenance des pays d'outre-mer et à destination générale de l'Europe continentale. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1.000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henri-Paul Brechbühl, de Genève, à Thônex, président, et Claude Brechbühl, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire (inscrits), lesquels signent individuellement. Adresse: 3, place du Molard, chez Lachenal, Dutoit, Brechbühl et Cottier, avocats.

5. septembre 1973. Carrosseries et véhicules, automobiles.

Heuliez SA, Genève, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 juin 1973. But: achat et vente à l'étranger de carrosseries et véhicules automobiles; achat et vente de tous produits industriels et commerciaux; toutes opérations commerciales, financières ou immobilières. La société peut prendre des participations à d'autres entreprises. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1.000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Antoine Brosseau, de France, à Saint-André-sur-Sèvre (Deux-Sèvres, France), président; Pierre Folliet, de Vernier, à Coligny, secrétaire, et Georges Mock, de Genève, à Troinex, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 4, cours des Bastions, chez Pierre Folliet, avocat.

5. septembre 1973. Services administratifs.

Nickbarte SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 août 1973. But: Rendre des services administratifs à des personnes physiques et morales, notamment en matière de gestion financière. Capital: fr. 100.000, entièrement versé, divisé en 500 actions A de fr. 100 nominatives, à droit de vote privilégié, et 50 actions B de fr. 1.000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alfred Nickbarte, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 56, rue du Stand.

5. septembre 1973. Appareils mécaniques, électriques, etc. **Productions Sarcem SA**, à Meyrin, appareils mécaniques, électriques, électroniques, etc. (FOSC du 18. 1. 1971, p. 129). Signature individuelle a été conférée à Heinz Ettinger, nommé directeur; sa procuration est radiée.

5. septembre 1973.

Comité Chrétien de Service en Algérie (CCSA) (Christian Committee for Service in Algeria (CCSA)), au Grand-Saconnex, association (FOSC du 30. 6. 1972, p. 1733). Les pouvoirs d'Yvonne von Stedingk sont radiés. Annie Went-van der Vring, des Pays-Bas, à Utrecht (Pays-Bas), membre du conseil, signe collectivement à deux.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Personen- und Warentransport AG in Liquidation, mit Sitz in Wil

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. September 1973 wurde die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 22. Oktober 1973 an die Personen- und Warentransport AG in Liquidation, Untere Bahnhofstrasse 11, 9500 Wil, anzumelden. (A5769)

9500 Wil, den 19. September 1973

Personen- und Warentransport AG in Liquidation:
Paul Wolgensinger
Marcel Wolgensinger
Toni Ulmer

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

265752. Date de dépôt: 2 juillet 1973, 19 h.
Alpina Watch International S.A. (Alpina Watch International AG)
(Alpina Watch International Ltd.), Zentralstrasse 60, Blenne (Berne).
- Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électriques, électroniques, mouvements et boîtes de montres, montres de plongée, chronomètres, chronographes, pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel. (Cl. int. 14)



265753. Date de dépôt: 2 juillet 1973, 17 h.
Vifor S.A., 48, route de Drize, Plan-les-Ouates (Genève). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque No 148714. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juillet 1973.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires, médicaux et hygiéniques. (Cl. int. 5)

VIFOR 105

265754. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1973, 17 Uhr.
Shoei Kako Kabushiki Kaisha, No. 9-2, Shinbashi 2-chome, Minato-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Helme. (Int. Kl. 9, 25)



265755. Data del deposito: 28 giugno 1973, ore 19.
Industria Ticinese Laterizi S.A., Balerna (Ticino). - Fabbricazione e commercio.

Lastre in gesso per pareti divisorie usate nel campo delle costruzioni. (Cl. int. 19)

GESSOTERM

265756. Data del deposito: 2 luglio 1973, ore 20.
Industria Ticinese Laterizi S.A., Balerna (Ticino). - Fabbricazione e commercio.

Lastre in gesso per pareti divisorie usate nel campo delle costruzioni. (Cl. int. 19)

GESSO FON

265757. Date de dépôt: 3 juillet 1973, 19 h.
Montres Sicura S.A. (Sicura Uhren AG) (Sicura Watch Company Ltd.), Schlachthausstrasse 2, Grenchen (Soleure). - Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électriques, électroniques, mouvements et boîtes de montres, cadrans, montres de plongée, chronomètres, chronographes, compteurs, appareils de chronométrage sportif, installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps, compte-tours, paromètres et tachymètres, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel, tous appareils chronométriques. (Cl. int. 9, 14)

INSTALITE

265758. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1973, 17 Uhr.
Richardson-Merrell Inc., 122 East 42nd Street, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Medizinische Präparate für die Hals- und Rachenpflege, insbesondere in Form von Tropfen, Tabletten, Pastillen und Dragées; Konfiseriewaren. (Int. Kl. 5, 30)



265759. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1973, 17 Uhr.
5-Continents Scandinavia A/S, c/o S. Agner Petersen, Lawyer, Adm.-algade 23, Kopenhagen (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Präservative und andere Vorrichtungen und Artikel für die Empfängnisverhütung. (Int. Kl. 10)



Die Marke wird weiss, rot und schwarz ausgeführt.

265760. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1973, 17 Uhr.
Kowä AG, Bahnhofstrasse 44, Zürich 1. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 147452. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juli 1973 an.

Korsette, Wäsche aller Art, Kinderausstattungen. (Int. Kl. 24, 25)

Kowä

265761. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1973, 18 Uhr.
Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co., Tüffenwies 16-22, Zürich 9. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 147260 von Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. F. A. Schenker-Winkler & Dr. R. Burkard-Schenker, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juli 1973 an.

Zusatzmittel zu Zement, Mörtel und Beton zur Verbesserung ihrer Eigenschaften. (Int. Kl. 19)



265762. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1973, 18 Uhr.
Franz Morat GmbH, äusserer Reben 367, Kaiseraugst (Aargau). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 256125. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juli 1973 an.

Maschinen zum Rühren, Dispergieren, Mischen; physikalische und chemische Geräte zum Rühren, Schütteln, Dispergieren, Mischen, Kneten, Kochen, Mahlen für die Elementaranalyse, die Elektroanalyse, die Kalorimetrie und die Extraktion; Geräte zum Temperieren, wie Thermostate für Wasserbäder; Geräte zum Destillieren; Pumpen, wie Membranpumpen, Schlauchpumpen, Vakuumpumpen und ähnliche; Temperaturregel- und -überwachungsgeräte; Drehzahlregel- und -steuergeräte; Reinigungs- und Spülgeräte für Laborgläser; Laborzentrifugen; Waagen; Geräte zum Kühlen; Viskosimeter; Klemm- und Befestigungselemente und Stative für Laborgeräte; chemisch-physikalische Lehrmittel und Demonstrationsapparate; optische Geräte, wie Tageslichtprojektoren, Zeichenprojektoren; Jalousiegetriebe. (Int. Kl. 6, 7, 9, 10, 11, 21)



265763. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1973, 18 Uhr.
Zürcher Ziegeleien (Tulleries Zurichoises) (Fornaci Zurichesi), Giesshübelstrasse 40, Zürich 3. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 149264 von Ziegel AG, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juli 1973 an.

Mauersteine, Deckensteine, Isolierplatten, Isoliersteine, Wandelemente, Deckenelemente und Dachelemente. (Int. Kl. 17, 19)

Zell-Ton

265764. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1973, 18 Uhr.
Drynette AG, Grundstrasse 22, Dübendorf (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Maschinen, Apparate und Geräte für die chemische Reinigung und Reinigungsanlagen jeder Art; Farben und Farbstoffe; Wasch-, Bleich- und Fettentfernungsmittel; Seifen und Desinfektionsmittel; Wäge-, Mess-, Signal- und Kontrollapparate und -instrumente; Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen (Int. Kl. 2, 3, 5, 7, 9, 11)

DRYNETTE

265765. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1973, 18 Uhr.
Drynette AG, Grundstrasse 22, Dübendorf (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Maschinen, Apparate und Geräte für die chemische Reinigung und Reinigungsanlagen jeder Art; Farben und Farbstoffe; Wasch-, Bleich- und Fettentfernungsmittel; Seifen und Desinfektionsmittel; Wäge-, Mess-, Signal- und Kontrollapparate und -instrumente; Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen (Int. Kl. 2, 3, 5, 7, 9, 11)

drynette

265766. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1973, 18 Uhr.
Drynette AG, Grundstrasse 22, Dübendorf (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Maschinen, Apparate und Geräte für die chemische Reinigung und Reinigungsanlagen jeder Art; Farben und Farbstoffe; Wasch-, Bleich- und Fettentfernungsmittel; Seifen und Desinfektionsmittel; Wäge-, Mess-, Signal- und Kontrollapparate und -instrumente; Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen (Int. Kl. 2, 3, 5, 7, 9, 11)

drynette center

265767. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1973, 17 Uhr.
Hommel Aktiengesellschaft (Hommel Société Anonyme), Adliswil (Zürich). - Fabrikation.

Chemisch-pharmazeutische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)



265768. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1973, 12 Uhr.
Stewo AG, Wolhusen-Markt, Werthenstein (Luzern). - Fabrikation und Handel.

Tragtasche/Kehrichtsack kombiniert, aus Papier oder anderen Materialien. (Int. Kl. 16, 22)



265769. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1973, 15 Uhr.
Paul Hubatka Söhne (Les fils de Paul Hubatka) (Paul Hubatka sons), Kirlen, Altstätten (St. Gallen). - Fabrikation und Handel.

Garne, Textilien am Stück und verarbeitet. (Int. Kl. 23, 24, 25)



265770. Date de dépôt: 11 juillet 1973, 17 h. General Foods Corporation, 250 North Street, White Plains (New York, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 147161. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 juillet 1973.

Composé pour la préparation de gelées, desserts et glaces. (Cl. int. 30)

JELL-O.

265771. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1973, 11 Uhr. L. Baiker, Unterwerkstrasse 1, Glatthugg (Gemeinde Opfikon, Zürich). — Fabrikation.

Maschinen und Apparate für die Oberflächenbehandlung. (Int. Kl. 7)

BAIKER

265772. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1973, 11 Uhr. J. Zollinger, Einsiedlerstrasse 259, Horgen (Zürich). — Fabrikation.

Granulierter WC- und Syphonreiniger. (Int. Kl. 3)

SOLVEX

265773. Date de dépôt: 10 juillet 1973, 17 h. «Provins» Fédération des Caves de producteurs de vins du Valais (F.C.P.V.V.), Sion (Valais). — Production et commerce. — Renouvellement de la marque N° 149196. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1973.

Vins du Valais (Gamay). (Cl. int. 33)



265774. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1973, 18 Uhr. Parke, Davis & Company, Joseph Campau Avenue, Detroit (Michigan, USA). — Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche und tierärztliche Instrumente und Apparate. (Int. Kl. 10)

PARKE-DAVIS HEMOSONDE

265775. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1973, 17 Uhr. Prioritätsanspruch: Italien, 21. Dezember 1972. Società Italiana per il Cynar — Società per Azioni (Cynar-S.p.A.), Via Sardegna 50, Rom (Italien). — Fabrikation und Handel.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken; Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 32, 33)

AMARCYN

265776. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1973, 17 Uhr. Bru-Bu Werke AG (Usines Bru-Bu S.A.), Kleinlützel (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Pfeifen, Tabakwaren, Raucherartikel, einschliesslich Feuerzeuge. (Int. Kl. 34)

CAPTAIN BLACK

265777. Hinterlegungsdatum: 9. April 1973, 18 Uhr. Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, Hamburg 20 (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

LIANTA

265778. Hinterlegungsdatum: 19. April 1973, 18 Uhr. Von Roll AG, Gerlafingen (Solothurn). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 146136. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1973 an.

Hydraulischer Handhubwagen. (Int. Kl. 12)

PALLET-ROLL

265779. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1973, 18 Uhr. Minnesota Mining and Manufacturing Company, 3M Center, St. Paul (Minnesota, USA). — Fabrikation und Handel.

Kunstharze zur Oberflächenbehandlung von Sportplätzen, Bahnen und Strassen. (Int. Kl. 1, 19)

HIGHLAND

265780. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1973, 18 Uhr. The Boots Company Limited, 1, Thane Road West, Nottingham N.G. 2 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

FENILS

265781. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1973, 12 Uhr. Medina R. Brandenherger & Co., Lüssiweg 2b, Zug. — Fabrikation und Handel.

Schmierfette, Schmieröle, Schmiermittel, technische Öle. (Int. Kl. 4)

BRANDOLIN

265782. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1973, 17 Uhr. GAF Corporation, 140 West 51st Street, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 147766. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juni 1973 an.

Photographische Druck- und Entwicklungsapparate und Druck- und Entwicklungsapparate zur Verwendung beim Druck und der Entwicklung von lichtempfindlichem Diazotypmaterial. (Int. Kl. 9)

STREAMLINER

265783. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1973, 17 Uhr. Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 147113. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juni 1973 an.

Garne. (Int. Kl. 23)

LUCENDRA

265784. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1973, 17 Uhr. Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 147114. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juni 1973 an.

Bändchen aus Viscose oder synthetischen Polymeren. (Int. Kl. 26)

RAFFISCA

265785. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1973, 18 Uhr. ELCO Papier AG vormals J.G. Liechti & Cie, Baslerstrasse 274-276, Neuallschwil (Basel-Landschaft). — Fabrikation.

Kuverts. (Int. Kl. 16)

MAILQUICK

265786. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1973, 20 Uhr. F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 3, 5)

CELESTRIN

265787. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1973, 20 Uhr. F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 3, 5)

LAUDAL

265788. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1973, 20 Uhr. F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 3, 5)

NEURONOR

265789. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1973, 20 Uhr. F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 3, 5)

QUILLIRON

265790. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1973, 20 Uhr. F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 3, 5)

ROLIBRO

265791. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1973, 20 Uhr. F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 3, 5)

SESTIAN

Mitteilungen · Communications · Comunicazioni

**Verordnung
über die von Abbruchverbot und Ausführungssperre
ausgenommenen Gemeinden**

(Vom 28. August 1973)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,

gestützt auf Artikel 2 Absatz 1 des Bundesbeschlusses vom 20. Dezember 1972 über Massnahmen zur Stabilisierung des Baumarktes,

gestützt auf Artikel 20 der Verordnung vom 10. Januar 1973 über Massnahmen zur Stabilisierung des Baumarktes,

verordnet:

Art. 1

Die im Anhang zu dieser Verordnung bezeichneten Gemeinden werden vom Abbruchverbot und von der Ausführungssperre ausgenommen.

Art. 2Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement kann jederzeit das Abbruchverbot und die Ausführungssperre wieder einführen, falls die Voraussetzungen für die Aufhebung dahinfallen.¹⁾**Art. 3**Der Beauftragte sorgt für die Beobachtung der Bautätigkeit in den Regionen, die gänzlich vom Abbruchverbot und von der Ausführungssperre ausgenommen sind²⁾.**Art. 4**

Diese Verordnung tritt am 1. September 1973 in Kraft.

Bern, den 28. August 1973

Eidgenössisches
Volkswirtschaftsdepartement:
Brugger¹⁾ S. Art. 20 Abs. 3 der erw. Verord. d. Bundesrates v. 10. 1. 1973.²⁾ S. Art. 20 Abs. 4 der erw. Verord. d. Bundesrates v. 10. 1. 1973.**Kanton Bern**

Asuel
Belprahon
Le Bémont BE
Beurnevésin
Les Bois
Boncourt
Bonfol
Bressaucourt
Les Breuleux
Buchholterberg
Buix
Bure
Champoz
Charmoille
Châtelat
La Chaux-des-Breuleux
Chevenez
Cœuve
Corban
Corcelles BE
Cornol
Courchapoix
Courchavon
Courtemaiche
Crémines
Dampfreux
Damvant
Därstetten
Ederswiler
Eggwil
Les Enfers
Epauvillers
Epiquez
Eriz
Eschert
Fahrni
Fahy
Fregécourt
Gadmen
Les Genevez BE
Goumois
Grandfontaine
Grandval
Gsteigwiler
Guggisberg
Gündlischwand
Guttannen
Habkern
Höfen
Hornberg
Horrenbach-Buchen
Innerschönen
Lajoux BE
Loveresse
Lugnez
Lüscherthal
Mervelier
Mettemberg

Miécourt
Monible
Montenol
Montfaucon
Montfavergier
Montignez
Montmelon
Montsevelier
Movelier
Muriaux
Niederstocken
Le Noirmont
Oberlangegg
Oberstocken
Oberwil im Simmental
Ocourt
Perrefitte
Le Peuchapatte
Pleigne
Pleujouse
Pohlern
Les Pommerats
Pontenet
Rebeuvelier
Rebèvelier
Rèclère
Roche-d'Or
Rocourt
Roggenburg
Röthenbach im Emmental
Rüschegg
Rüti bei Riggisberg
Saicourt
Saignelégier
Saint-Brais
Saint-Ursanne
Sauls BE
Saxeten
Schangnau
Schattenhalb
Schelten
Seehof
Seleute
Sornetan
Sorvilier
Soubey
Guttannen
Souboz
Soulce
Soyhières
Teuffenthal BE
Trub
Trubschachen
Undervelier
Unterlangegg
Vendinocourt
Vermes
Wachsdorn

Kanton Luzern

Altbüron
Doppleschwand
Ebersecken
Escholzmat
Fischbach
Grossdietwil
Hasle LU
Hergiswil bei Willisau

Luthern
Marbach LU
Ohmstal
Richenthal
Roggliswil
Romoos
Jenaz
Schüpfheim
Ufhusen

Kanton Uri

Attinghausen
Erstfeld
Göschenen
Gurtellen
Hospental
Isenthal

Realp
Silenen
Spiringen
Unterschächen
Wassen

Kanton Schwyz

Illgau
Innerthal
Muotathal

Oberiberg
Riemenstalden
Vorderthal

Kanton Glarus

Betschwanden
Diesbach GL
Elm
Engi
Filzbach
Haslen
Hätzingen
Leuggelbach
Linthal
Luchsingen

Matt
Mittlodi
Mühlehorn
Nidfurn
Obstaliden
Rüti GL
Schwanden GL
Schwändi
Sool

Kanton Freiburg

Albeuve
Auboranges
Aumont
Berlens
Billens
Bionnens
Blessens
Bollion
Brünisried
Cerniat FR
Chapelle (Broye)
Chapelle (Glâne)
Charmey
Le Châtelard
Châtel-sur-Montsalvens
Châtonmaye
Chavannes-les-Forts
Chavannes-sous-Orsonnens
Cheiry
Corbieres
Créruz
Les Ecasseys
Eublens FR
Enney
Esmonts
Estavannens
Estévenens
Franex
Fuyens
Gillarens
Les Glânes
Grandvillard
Granges-de-Vesin
Granges
Hauteville
Hennens
Jaun
La Joux FR
Lecourt
Liefrens
Lussy FR
La Magne
Massonnens
Middes

Montborget
Montbovon
Montet (Glâne)
Morlens
Mossel
Murist
La Neirigue
Neirivue
Nuvilly
Oberschrot
Orsonnens
Plaffeien
Plasselb
Pont-la-Ville
Prarotud
Prévondavaux
Prez-vers-Siviriez
Promasens
Rechthalten
La Roche
Rue
Le Saugy
Seiry
Sommetier
Surpierre
Torny-le-Grand
Ursy
Vauderens
Villaraboud
Villaranon
Villarbene
Villargiroud
Villars
Villarimboud
Villarsvireux
Villars-sous-Mont
Villarvold
Villaz-Saint-Pierre
Villeneuve FR
Vuissens
Vuarmans
Vusternens-devant-Romont
Zumholz

Kanton Solothurn

Bärschwil
Beinwil SO
Fehren

Grindel
Mettigen
Zulwil

Kanton Appenzel A.-Rh.

Hundwil
Schönengrund

Schwellbrunn
Urnäsch

Kanton Appenzel I.-Rh.

Gonten
Rüte

Schwende

Kanton St. Gallen

Brunnau
Bütschwil
Ernestwil
Goldingen
Gommiswald
Hemberg
Krinau
Krummenau
Mels

Mogelsberg
Mosnang
Nesslau
Oberhelfenschwil
Pfäfers
St. Gallenkappel
St. Peterzell
Vilters

Kanton Graubünden

Andeer
Andiast
Arvigo
Augio
Ausserferrera
Avers
Bivio
Bondo
Braggio
Buseno
Calreisen
Camuns
Castaneda
Castasegna
Castiel
Castrisch
Cauco
Clugin
Coners im Prättigau
Cumbels
Donath
Duvin
Fanas
Fideris
Flerden
Fuldera
Furna
Grüsch
Hinterrhein
Innerferrera
Ladir
Landarenca
Langwies
Lohn GR
Lü
Lüen
Lumbrein
Marmorera
Masein
Mathon
Medel (Lucmagn)
Medels im Rheinwald
Molinis
Mon
Morissen
Mulegns
Müstair
Nufenen

Pagig
Parsonz
Patzun-Fardün
Peist
Pignia
Pigniu/Panix
Pitasch
Ramosch
Riein
Riom
Rongellen
Rossa
Rueun
Ruschein
St. Antonien Ascharina
St. Antonien Castels
St. Antonien Rüti
Santa Domenica
Santa Maria in Calanca
Santa Maria im Münstertal
St. Martin
St. Peter
Safien
Salouf
Samaun
Says
Schnaus
Selma
Sent
Sevgein
Siat
Stierva
Strada
Surcasti
Tartar
Tenna
Tersnaus
Tschappina
Tschier
Tschlin
Urmein
Valchava
Valendas
Valzeina
Versam
Vicosoprano
Vigns
Vrin
Zillis-Reischen

Berzona
Bignasco
Borgnone
Bosco/Gurin
Brione (Verzasca)
Broglio
Brontallo
Bruzella
Cabbio
Calonico
Campo (Blenio)
Campo (Vallemaggia)
Casima
Castro
Cavagnago
Caverio
Cavigliano
Cerenino
Cevio
Coglio
Comolengo
Corippo
Corzoneso
Crana
Dongio
Frasco
Fusio

Kanton Waadt

L'Abergement
Agiez
Apples
Arnex-sur-Orbe
Arrissoules
Ballaigues
Ballens
Baulmes
Berolle
Biolet-Magnoux
Boffens
Brenles
Bretonnières
Bulles
Champauraz
Champvent
Chanéaz
La Chaux (Cossonay)
Chavannes-le-Chêne
Chavannes-le-Veyron
Chavannes-sur-Moudon
Chêne-Pâquier
Chevilly
Clarmont
Les Clées
Colombier VD
Combremont-le-Grand
Combremont-le-Petit
Correvon
Cottens VD
Cremin
Cronay
Croy
Cuarnens
Demoret
Denezey
Donneloye
Essert-sous-Champvent
Ferreyres
Fiez
Fontaines-sur-Grandson
Fontanazier
Forel-sur-Lucens
Giez
Gossens
Grancy
Grandevent
L'Isle
Juriens
Lignerolle
Lovatens
Mathod

Mauborget
Mauraz
Mézières-près-Donneloye
Moiry
Mollens VD
Molondin
Montcherand
Mont-la-Ville
Montricher
Neyruz-sur-Moudon
Novalles
Ogens
Oppens
Orges
Orny
Orzens
Oulens-sur-Lucens
Pampigny
Pompaples
Prahins
La Praz
Premier
Prévonnepout
Provence
Rances
Reverolle
Romainmôtier-Envy
Romain
Rossens VD
Rovray
Sainte-Croix
Sassel
Sédeilles
Senarclens
Sergey
Sévry
Suscévoz
Thierrens
Treytorrens (Payerne)
Ursins
Valeyres-sous-Montagny
Valeyres-sous-Rances
Vaoudry
Vaulion
Vaux-sur-Morges
Villars-Bramard
Villars-Burguin
Villars-le-Comte
Villars-sous-Champvent
Vugelles-La Mothe
Vuiterbois
Vullierens

Kanton Wallis

Albinen
Ausserbin
Bellwald
Biel VS
Binn
Birgisch
Bister
Blatten
Blitzingen
Bourg-Saint-Pierre
Bovernier
Blächen
Collonges
Dorénaz
Eggerberg
Eisten
Ergisch
Ernen
Erschmatt
Evolène
Ferden
Feschel
Fieschertal
Filet
Geschinen
Glurigen
Grenyols
Grimetz
Héremence
Hohtenn
Inden
Liddes
Martigny-Combe

Mase
Mex
Mühlebach
Mund
Münster VS
Nax
Niedergesteln
Niederwald
Oberems
Obergesteln
Oberwald
Randa
Reckingen VS
Ried bei Brig
Ritzingen
Saint-Jean
Saint-Martin VS
Selkingen
Simplon
Staldenried
Steinhaus
Täsch
Termen
Trient
Ulrichen
Unterbach
Unterems
Varen
Vernamiège
Vérossaz
Visperterminen
Volleges
Zwischbergen

Kanton Neuchâtel

Les Bayards
Boveresse
La Brévine
Brot-Dessous
Brot-Plamboz
Le Cerneux-Péguignot
La Chaux-de-Milieu
Coffrane
La Côte-aux-Fées

Les Geneveys-sur-Coffrane
Montmolin
Noiraigue
Les Ponts-de-Martel
Rochefort
Saint-Sulpice
La Sagne
Travers
Les Verrières

Ordinanza (2) concernente un sopraddazio su formaggi semiduri (Del 23 agosto 1973)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visti gli articoli 2 e 3 del decreto del Consiglio federale del 6 luglio 1973 concernente un sopraddazio su formaggi semiduri, ordina:

Art. 1. Applicazione alla Finlandia.

L'ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 12 luglio 1973 concernente un sopraddazio su formaggi semiduri si applica parimente alle importazioni dalla Finlandia.

Art. 2. Certificati d'esportazione.

È considerato competente per l'emissione di certificati d'esportazione:

Finlandia: Istituto statale di controllo dei prodotti lattieri (Staatliche Kontrollanstalt für milchwirtschaftliche Produkte), Helsinki.

Art. 3. Entrata in vigore.

La presente ordinanza entra in vigore il 1° settembre 1973.

Berna, il 23 agosto 1973

Dipartimento federale
dell'economia pubblica:
Brugger (2)

Decreto del Consiglio federale concernente l'utilizzazione dei cereali panificabili indigeni germogliati del raccolto 1973 (Del 22 agosto 1973)

Il Consiglio federale svizzero, visto l'articolo 16ter della legge del 20 marzo 1959 sui cereali, decreta:

Art. 1.

L'amministrazione federale dei cereali prende in consegna, giusta le disposizioni degli articoli 14bis a 14quinquies dell'ordinanza d'esecuzione 1 del 10 novembre 1959 della legge sui cereali, i cereali panificabili del raccolto 1973 contenenti, in peso, più del 4 per cento di chicchi germogliati.

Art. 2.

1 Il prezzo d'acquisto dei cereali ritirati conformemente all'articolo 1 ammonta, per quintale netto, merce caricata su vagone alla stazione di partenza o fornita franco a un deposito dei dintorni, a:

- Fr. 66.– per il frumento della classe I e la spelta svestita;
- Fr. 62.– per il frumento della classe II;
- Fr. 58.– per il frumento della classe III;
- Fr. 53.– per il frumento della classe IV;
- Fr. 50.– per la segale;
- Fr. 57.– per la miscela.

2 Per i cereali umidi sono applicabili ai prezzi indicati nel capoverso 1 le deduzioni di cui all'articolo 5 capoverso 2 dell'ordinanza del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane dell'11 novembre 1959 concernente l'approvvigionamento del paese con cereali.

3 Nelle regioni di montagna, i prezzi previsti nel capoverso 1 sono aumentati di:

	Frumento segale, miscela	Spelta svestita
	Fr. per q	
fino a 900 m d'altitudine	6.—	8.—
oltre 900 m fino a 1000 m d'altitudine	8.—	10.—
oltre 1000 m d'altitudine	10.—	12.—

Determinante è l'altitudine del domicilio del produttore. Nell'assegnare questi supplementi possono essere consentite eccezioni secondo le norme previste dalla legislazione sui cereali per il premio di macinazione.

4 Per le consegne effettuate dopo il mese di agosto i prezzi sono aumentati dei supplementi seguenti:

	Per cento
dal 1° al 15 settembre	½
dal 16 settembre al 15 ottobre	1½
dal 16 ottobre al 15 novembre	2½
dopo il 15 novembre	3

Art. 3.

Il presente decreto entra in vigore il 1° settembre 1973.

Berna, il 22 agosto 1973

In nome del Consiglio federale svizzero,
Il presidente della Confederazione:
Bonvin

Il cancelliere della Confederazione:
Huber

Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Ried b. Kerzers: Kramer-Möhr Simon u. Amata 30-12349.
Riehen: Freizeitaktion Riehen-Süd 40-14295.
Romanen-sur-Lausanne: Ferrol Lucienne 10-43532.
Rorschach: Kellenberger Susanne 90-41473.
Röschenz: Burkhardt-Zürcher W. 40-57174.
Rossbühl: Mäder-Lörtscher Rudolf u. Frieda 30-54655.
Rothrist: Wälchli-Lerch D. u. P. 50-23671.
Roveredo Mesolcina: Judo Club Moesa 65-4826.
Rüfenacht BE: Blaser Urs Elektro-Installationen 30-35542.
St.-Blaise: Favre Marie-Louise Mme 20-26995.
Ste-Croix: Duvoisin Gilbert 10-43518.
St. Gallen: Bertolani Dario 90-20429. – Berweger Edith Foto Grafik Public Relation 90-16634. – Dobosch Ladislav Vermittlungsbüro 90-3263.
– Egli Jakob 90-19983. – Fehrer Jakob 90-30601. – Hanselmann Emmy 90-18804. – Oriana Kräuterspezialitäten Dr. hc. Max Ziegerli 90-727. – Rappo Edwin 90-32347. – Tolaini-Musto S. und M. 90-33812.
St. Margrethen SG: Granata-Vereina A. und G. Rest. Kreuz 90-1685.
St.-Maurice: Gex Gilbert Epinassy 19-21834. – Siegfried Charles 19-21829.
St-Sulpice: Dayer-Demont Oscar 10-43519. – Waser Jean-Daniel 10-43523.
Salerno: Bratschi Alfred 25-16883. – Schmid Paul 25-41970.
Salavaux: Vacheron Maurice et Susanne Bellverre 10-60657.
Samstagern: Interswiss Consulting 80-30996.
Sarnen: Frauen- u. Mütterverein 80-2285. – Ziegler Josef 60-42262.
Schaffhausen: Evang.-ref. Kirchengemeinde Münster 82-416. – Evang.-ref. Kirchengemeinde St. Johann 82-3163. – Evang.-ref. Kirchengemeinde Steig 82-3805. – Evang.-ref. Kirchengemeinde Zwinglikirche 82-854. – Fausch Christian Architekt 82-8505. – Fürst-Kuser Regula 82-8516. – Happle Robert 82-8504. – Hoffmann Willy 82-6240. – Hüniger-Pillon Rudolf 82-7947. – Juso Schaffhausen (Jungsozialisten) 82-3633. – Kantonale Wehrsteuerverwaltung 82-278. – Lehrbaumer Eleonore 82-8513. – Nilsen Heidi 82-7004. – Spaar Karl 82-8503. – Tellenbach Wilhelm 82-7427. – Veteranensektion des Nordschweiz. Sportschützenverbandes 82-4295. – Waldvogel Christina 82-7054. – Zürin Margrit 82-8502.
Schaffheim: Baumann Silvia 50-23666.
Schlatt b. Diesenhofen: Bühler Maya 82-8307.
Schleitheim: Motorsportclub Runden 82-2320.
Schlieren: Krayer Susanne 17-90491. – Wagner Mina 17-90475.
Schmitten FR: Audersot Josef 30-54624.
Schwyz: Steinbruch Zingel AG 80-16813.
Seftigen: Beyeler-Streit Robert u. Rosa 30-54626.
Selzach: Ferretti Raffaele 45-14082.
Le Sentier: Bey Jean-Pierre 10-56846. – von Moos Jean-Claude 10-43551.
Sillingen: Schelling Andreas 82-8511.
Sierre: Copropriétaires de l'immeuble Les Marguerites A 19-10491.
Sion: Altman Charlotte Mme 19-21830. – Association pour l'édification de la maison socialiste 19-10489. – Fédération romande des consommateurs section Valais 19-10496. – Perrier-Schöpfer Marcel et Marguerite 19-21831. – Uldry Willy 19-13477.
Sissach: Gertsch-Ryser Christian Weinsteube Tschudy 40-13859.
Solothurn: Hergli Walter u. Marie 45-14084.
Speicher: Trug Arthor 90-30565.
Spiegel b. Bern: Jenzer-Ludwig Hans W. 30-58632.
Stansstad: Althaus Daniel 60-42264. – Zumbühl Anna-Marie Mode Frau A. Tomasi-Zumbühl 60-7754.
Staufen: Salm Ernst 50-23675.
Sursee: Contact-International Zihlmann Franz 60-8074. – Wohnbau Sursee AG 60-24373.
Tägerig: Oberlin-Heinzer Bruno u. Lucie 50-23669.
Thayngen: Wolf Josef 82-8506.
Therwil: Gerber Paul Liftrevisor 40-57178. – Jendreyko-Kimmekamp H.D. und G. 40-57188. – Stämpfli Irène Fr. 40-57189.
Thörnsau: Walther-Rothens Hans u. Lydia 30-54617.
Thun: Quaglierini Paolo Dürrenast 30-55102. – Zug- und Hebe technik E. Hofer Dürrenast 30-33783.
Utendorf: Stauer-Schneider Max o. Marianne 30-54677.
Unterbach VS: Zenzlauer Markus 19-21832.
Unterschönen: Kunz Peter Vermessungszeichner 50-23676.
Unterschönen: Schuler René 60-62548.
Uster: Gruber Ulrich 17-90906.
Vallorbe: Koller Hans 30-66571.
Vallorbe: Martin Pierre-Claude 10-43520.
Verscio: Zanda Lucrezia Monica e Annamaria 65-11672.
Vevey: Furbinger Robert 18-7891. – Münger Gabriel 18-4984.
Villars-sur-Yens: Hentschel Reinald et Nicole 10-43528.
Villeneuve VD: Aubert Bernard 18-7889.
Volkmerswil: K. u. E. Koller & Eichmann GmbH internat. Textilagentur 80-13887. – Kunz Walter Valserdepot 60-44083.
Vuipens: Choeur paroissial l'Union Vuipens-Marsens 17-90229.
Wabern: Rech-Hohl Renzo u. Jeannette 30-54664.
Wahlendorf: Hegg Hans 30-51979.
Waldkirch: Eberle-Selinger R. und P. 90-31357.
Wattenwil: Berger Peter 30-58636.
Wauwil: Kath. Turnverein Konkordia Egelzwil-Wauwil 60-13030.
Weiningen: Höchli Christa 17-90493.
Wertheimstein: Kunz Beat 60-61327.
Wettingen: Messmer Karin 50-26436. – Ski-Chäller Wettingen Burkhard & Frühauf 50-3892. – Team 67 50-8357.
Wetzikon: Keller-König Silvia 17-90474. – Schelling Mario 17-90476.
Wetzikon ZH: Hohl Walter u. Ruth 17-90495. – Weber Otto 17-90480.

Wichtrach: Gerber-Friedrich Otto u. Ursula 30-54638. – Zesiger Ernst 30-8437.
Wil SG: Ingenieurbureau Schmidlin & Huber 90-113. – Interessengemeinschaft der Wiler-Sportvereine 90-6477. – Villard Jürg 90-30947.
Wil ZH: Bochi Hans und Alice 82-4822.
Willisau: Grüter Edwin 60-42274. – Widin Maria boutique Obertörl 60-42273.
Wintersingen: Blaser Fritz Transporte 40-11419.
Winterthur: Schweizer. Stiftung zur Förderung des biologischen Landbaues 80-40697.
Wohlen AG: Baur Marianne 50-26438. – Christl, dem. u. Christl, soz. Volkspartei (CVP-CSP) 50-14340. – Goldfish-Import Frau J. Weber 50-3840. – Steinmann Max Spritzkabinen u. Gerätebau 50-6836.
Yverdon: Blanchard Annemarie 10-56845. – Bruand-Despouds Fr. et Cl. 10-60659.
Zeihen: Brandkatastrophe Jberg 50-1333.
Zimmerwald: Beyer Paul 30-51832.
Zollikofen: Figurenthaler Rolf Meyer u. Martin Friedli 30-29248. – Nötiger Ulrich 30-54689.
Zürcherwangen: Zeltner Theodor 90-31864.
Zuchwil: Schlup-Bernasconi Ernst u. Marietta 45-20365.
Zug: Burst-Glathar Marciaclaire Graphik Photographie 60-9068. – Etafin Etablissement Financier SA 80-10982.
Zürich: ADV Orga GmbH 80-17046. – Aircraft Zürich AG Zollikon Gesellschaft Zürich 80-44557. – Aktion Freiheit und Verantwortung 80-31010. – Alusuisse Schweiz Aluminium AG 80-38. – Arbeitsgemeinschaft Deutschschweiz. Verkehrsinstruktoren Filmdienst 80-18622. – Bauermann Hedwig 17-90488. – Benz Werner 17-90470. – Buchhandlung Enge AG 80-10530. – Bütikofer-Wolfer Marianne 17-90489. – Delze Marie-Anne 17-90472. – Eicher-Weber Ernst 17-90494. – Fähr Hermann Blitz-Blank Reinigungsdienst 80-18272. – Feco Trading Affolter & Co 80-22798. – Fischer Magdalena 17-90459. – Flückiger Elisabeth 17-90473. – Flutsch-Kantermann 17-90496. – Frauendienst der evang.-method. Kirche in der Schweiz Zürich Distrikt 80-23879. – Ganz-Murkowsky Ernst 17-90467. – Gappan Rao & Loser 80-23416. – Gerber Peter u. Erika 17-90487. – Grünfelder Eugen 17-90484. – Gschwind-Suter Dr. K. und A. 40-57151. – Heinemann Paul 17-90471. – Hürimann G. 17-90903. – Interflug Reisen AG 80-17005. – Jurisidica AG 80-32523. – Kiegliger-Scheiber K. und M. 17-90485. – Kratter Martin Malergeschäft 80-42324. – Lindauer & Ernst Keramik 80-43960. – Loesch Georges Unternehmer 80-59344. – Lüdi René 17-90462. – Marzon Georg 17-90466. – Paine & Co AG Christian 80-17388. – Renold Fritz u. Ruth 17-90498. – Roth-Hänsli R. und S. 17-90904. – Signer AG Franz 80-18551. – Specker Christian I. Brainsystem 80-59038. – Teplitz-Dahlheim Edith 17-90486. – Thoma Paul 17-90478. – Traber Ursula 17-90483. – Tschudin Peter 17-90482. – Vannini Jean 17-90456. – Vöglin Ruth 17-90461. – Von Allmen Pierre-André 17-90457. – Vox Fideli Gemeinschaft für christl. Verkündigung 80-9999. – Wernli I. Set Werbung 80-12610. – Winterberg Jürg 17-90481. – Wirth Kurt u. Hanni 17-90460.
Zürbach: Fussballclub der Sodafabrik 50-11063.
Zweimimmen: Skiclub Spillgerten (SCSP) 30-31217.

Büdingen am Hochrhein (Deutschland): von Zingler Sabine 82-4620.
Gerbrunn u. Würzburg (Deutschland): Waldschmidt Richard 80-38677.
Hamm (Luxemburg): Blacks Heinrich 60-42275.
Luino (Varesse, Italien): Società Pro Ticino – sezione di Luino 65-3501.
Weil am Rhein (Deutschland): Evangeliums-Dienst Die Bruderhand e.V.
Wien (Österreich): Tafelfreuden 80-38632.
Wienhausen (Deutschland): Evangeliums-Dienst Die Bruderhand e.V. Missionswerk Oppershausen 40-11498.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 15. September 1973
Cours de conversion sans engagement, dès le 15 septembre 1973

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 79.05
Belgien/Luxemburg		
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.19
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 53.45
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 124.95
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 70.20
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.38
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. — 3420
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.16
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 77.95
Niederlande/PaCS-Bas	100 Florins	= Fr. 114.65
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 54.95
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.92
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 72.50

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

AG für Anlagen in Canada, Vaduz FL Anteilscheine des 494 Avenue Road Fonds

Ab 18. September 1973 gelangt gegen Coupon Nr. 36 eine zweite Liquidationsausschüttung zur Auszahlung.

Die Ausschüttung beträgt
abzüglich 2% Liquidationsanteil der Fondsverwaltung
laut Artikel 11 des Verwaltungsrates

can. \$ 4000.—

can. \$ 80.—

can. \$ 3920.—

Die Auszahlung erfolgt in canadischen Dollars per Check auf Toronto oder in Schweizerfranken zum Tageskurs umgerechnet.

Zahlstelle in der Schweiz: Bank Landau & Kimche AG, Zürich.

Vaduz, den 14. September 1973

Chevog SA, Sion

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 8 octobre 1973, à 10 h., à l'Hôtel des Bergues, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport du vérificateur des comptes seront à la disposition des actionnaires au siège de la société à partir du 24 septembre 1973.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer au siège social leurs actions ou un certificat de blocage jusqu'au 4 octobre 1973, au plus tard.

Sion, le 14 septembre 1973

Le conseil d'administration

Promotion Hôtelière et Immobilière SA Anzère/Ayent

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 29 septembre 1973, à 14 h., qui se tiendra à l'Hôtel le Zodiaque, à Anzère.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur des comptes.
3. Discussion et approbation du bilan, du rapport de gestion pour l'exercice 1972-1973, ainsi que du rapport du contrôleur et décharge subséquentes.
4. Election du contrôleur des comptes.
5. Propositions individuelles et divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées aux guichets de Messieurs Lombard, Odier & Cie, 11, rue de la Corrairie, Genève, jusqu'au vendredi 28 septembre 1973 au plus tard, contre remise d'un certificat de banque ou dépôt des actions jusqu'au lendemain de la dite assemblée.

Le rapport annuel comprenant le rapport de gestion du conseil d'administration ainsi que le bilan et le rapport du contrôleur, seront à la disposition des actionnaires auprès du siège social de la société et auprès de Messieurs Lombard, Odier & Cie, dès le 19 septembre 1973.

Le 17 septembre 1973

Le conseil d'administration

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Société Immobilière du Château Royal, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

qui se tiendra le jeudi 4 octobre 1973, à 11 h., à l'étude de Maître Josy Petitjean, notaire, Rheinsprung 1, à Bâle.

Ordre du jour:

1. Modification des statuts de la société.
2. Nomination de deux administrateurs.

Le projet des nouveaux statuts est à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Genève, le 17 septembre 1973

Le conseil d'administration

Wegen Umzug der Firma ist auf Frühjahr/Sommer 1974

in Vorort (10 km) von Bern

zu vermieten, evtl. zu verkaufen:

modernes Fabrikgebäude

(Nähe Autobahnausfahrt) in bester Lage, mit allen Schikanen wie hydraulische Hebebühnen, Lift 4500 kg, Personellift, Büro, Kantine, Duschenräume, grosse Laderampe usw., 4 Etagen, Bodenbelastung bis 2000 kg pro m².
Total umbauter Raum: zirka 11 000 m³;
total Fläche überbaut: zirka 3000 m².

Solvente und kapitalkräftige Interessenten erhalten weitere Auskunft unter Chiffre K 910173 an Publicitas, 3001 Bern.

2 Sichtkartei-Schränke «Kardex»

15 Schubladen (Kartenformat 152/102 mm) zu verkaufen.
W. Plüss, Seestrasse 308, 8038 Zürich

Das Sparheft Nr. 217 966-0 mit einem Guthaben von Fr. 5570.75, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 14. September 1973

Schweizerische Kreditanstalt

In unserem

Neubau

haben wir auf ungefähr Herbst 1974 zu vermieten:

ungef. 900 m² Büroräume
und grosse Lager- oder
Fabrikationsräume

Personen- und Warenlift sowie genügend Parkplätze sind vorhanden.

Fritz Erismann

Transporte

Schönenwerd

Telefon 061 / 41 15 17



Geschenk-Neuheiten
für Aktionen
Eröffnungen
Generalversammlungen
Kunden
Jubiläen
Personalanlässe
Sales Promotion
Tagungen
Verweise
Weihnachten
Permanente Ausstellung
Oscar Eberli AG Zürich
Schindlerstrasse 119
Tel. 01 45 57 97

Tel. 27 20 38
27 28 25

Hand- und
Maschinen-
gravuren

SCHILDER

KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Tresore und Kassenschränke

direkt ab Fabrik zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen.

Verlangen Sie meine Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.

Protresor AG, Weststrasse 50-52
8036 Zürich - Telefon 01 / 33 70 20

wegweisend für das Büro -
heute und morgen

Rüegg-Naegeli
zeigt
etwas
das nur Firmen mit
EDV interessiert:

das EDV Mobiliar und Zubehör Ahrend
aus dem Data-Equipment Programm
von Rüegg-Naegeli.

Daten erfassen und elektronisch verarbeiten ist Sache der Computer-Spezialisten. Ungelöst bleibt oft das Aufbewahren und Wiederauffinden der Datenträger und die Ablage und Auswertung des Outputs. Unsere Spezialisten der neuen Produktgruppe Data-Equipment gehen diesen Fragen nach und zeigen Ihnen mit den modernen, vielfältigen Möbeln von Ahrend eine zuverlässige Lösung. Vereinbaren Sie ein Gespräch mit unseren Spezialisten.

Rüegg-Naegeli

Zürich Chur Luzern Glattpburg
8152 Glattpburg, Kanalstrasse 19
Telefon 01/8104141

Auskünfte + Inkasso



Creditreform weiss mehr!

Geschäftsstellen in: Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Freiburg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, Schaffhausen, Solothurn, St. Gallen, Weinfelden, Winterthur, Zug, Zürich.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

PATENTE KIRCHHOFER RYFFEL & CO.

8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58
Telefon (01) 23 38 74

Broschüre
Eidg. Waren-
umsatzsteuer

Neue Ausgabe:
Dezember 1973

erhältlich ab
15. Dezember 1973
gegen Voreinzahlung
von Fr. 4.- auf unser
Postcheckkonto
30-520.

Schweizerisches
Handelsamtsblatt
3011 Bern

Brochure
Impôt fédéral
sur le chiffre
d'affaires

Nouvelle édition:
Décembre 1973

peut être obtenue dès
le 15 décembre 1973
contre versement
préalable de fr. 4.-
à notre compte de
chèques postaux
30-520.

Feuille officielle
suisse du commerce
3011 Bern

TOSHIBA— und Sie rechnen richtig!

Weil Toshiba richtig rechnet und in der Entwicklung von Elektronenrechnern an der Spitze liegt.
Weil Toshiba ein Programm anzubieten hat, das richtig berechnet ist:

Elektronenrechner für jeden Bedarf.
Vom Grossunternehmen bis zum Kleinbetrieb.
Vom schreibenden Tischrechner
bis zum kleinen Taschenrechner.
Elektronenrechner nach Mass.
Von Toshiba.
Auch für Ihr Budget richtig berechnet!

Toshiba BC-1218 P

Fr. 1780.—

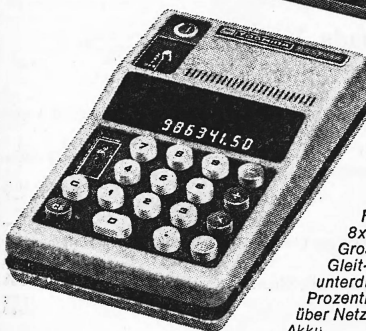
Schreibender 4-Operationen Elektronenrechner, mit leisem, schnellem Druckwerk. Eingabe: 12x12 Stellen, Resultat: 12 Stellen Underflow/Overflow, Fließ und Gleitkomma. Buffer-Register. 1 Speicher. Automatische Konstante. 5/4 Rundung. %-Taste.



Toshiba BC-1217

Fr. 1180.—

1 Speicher, 12x12 Stellen. Resultat: 12 Stellen. Underflow/Overflow. Grosse, grün leuchtende Zahlen. Gleit und Fixkomma. Konstante. Nullenunterdrückung. Tausender-Unterteilung. Rückruftaste. 5/4 Rundung.



Toshiba BC-0804 B
ab Fr. 690.—

Handlicher Taschenrechner. 8x8 Stellen. Underflow und Overflow. Grosse, grün leuchtende Zahlen. Gleit- und Fixkomma. Konstante. Nullenunterdrückung. Batteriespannungsmesser. Prozentrechnung Brutto/Netto. Betrieb über Netz, Normalbatterien oder aufladbaren Akku.

cäsar muggli

8023 Zürich 1, Lintheschergasse 15, Tel. (01) 25 10 62

Vertretungen und Servicestellen:

Aarau: 064/22 18 17; Basel: 061/25 32 88, 061/22 06 24, 061/23 92 95; Bern: 031/25 34 91; Biel: 032/3 79 42; La Chaux-de-Fonds: 039 / 23 57 00; Chur: 081/22 13 68; Genf: 022/32 37 40; Hunzenschwil: 064/47 27 41; Lausanne: 021/23 52 57; Lugano: 091/2 40 91; Luzern: 041/22 40 35, 041/22 52 51; Rapperswil: 055/27 23 20; Solothurn: 065/3 05 89; St. Gallen: 071/22 59 31; Zürich: 01/25 10 62.

Toshiba
TOSHIBA